



Hombres del Sur

Museo Chileno de Arte Precolombino

Santiago de Chile

Museo Chileno
de Arte Precolombino

Esta obra
fue realizada
con el auspicio del
Banco O'Higgins

This book
was published
under the auspices of
Banco O'Higgins



BANCO O'HIGGINS

Museo Chileno de Arte Precolombino

ISBN 956-243-011-0
Inscripción N° 68.334

1ª Edición
Diciembre de 1987
Santiago de Chile



Hombres del Sur

Museo Chileno de Arte Precolombino

SANTIAGO DE CHILE

Fotografía Portada:

050/051/005/007

FLECHAS: "YAN"

Vidrio, tendón y madera

"YAN" ARROWS

Glass, tendon and wood

Selknam

Histórico

Largo: 700 mm - 685 mm - 735 mm y 775 mm

Colección Museo Mayorino Borgatello

Fotografía contraportada:

Cazadores Selknam/Sheknam hunters

Fotografía/Photo: Charles W. Furlong, 1908



INDICE/CONTENTS

	Página/Page
Carta del Banco O'Higgins / Letter from Banco O'Higgins	7/9
Grupos Indígenas del Cono Sur de América / Indian Tribes of South America's Southern Cone Region	10
Presentación / Preface	11/13
Principales Yacimientos Arqueológicos de Chile Austral / Principal Archaeological Sites in Chile's Extreme South..	12
Las Culturas Aborígenes de Chile Austral en el Tiempo / Aboriginal Cultures of Chile's Extreme South.....	15
Dos Kosmënk en la Ceremonia del Klóketen en el Cerro de los Onas / Two Kosmënk in Kloketen Ceremony at Cerro de los Onas	38
Cronología y Secuencia Cultural Cazadores Terrestres, Pescadores y Cazadores Marinos / Chronology and Cultural Sequence, Foot Indians and Canoe Indians	40
El Klóketen: Ceremonia Secreta de los Hombres Selknam / The Kloketen: Secret Ceremony of the Shelknam Men ..	41
Colección / Collection... Hombres del Sur	51
Catálogo / Catalogue	89



BANCO O'HIGGINS

El Banco O'Higgins ha desarrollado una política que se ha mantenido inalterable en el tiempo, en favor de apoyar las grandes manifestaciones del arte y la cultura nacional.

Es así, como inserto en esa política, hemos auspiciado diversas expresiones de gran trascendencia, que han merecido el reconocimiento y elogio de importantes entidades y especialistas en estas materias.

El Banco O'Higgins ha apoyado, desde su fundación, las actividades que con reconocidos méritos ha venido realizando el Museo Chileno de Arte Precolombino.

Junto a esta entidad hemos editado seis libros: "Museo Chileno de Arte Precolombino"; "Platería Araucana"; "Tesoros de San Pedro de Atacama"; "Arica... Diez Mil Años"; "Diaguitas, Pueblos del Norte Verde" y ahora "Hombres del Sur".

"Hombres del Sur" es una publicación única en su género y presenta un testimonio inédito de incalculable valor. Esta edición contiene los únicos vestigios presentes que nos legaron culturas hoy desaparecidas y que se desarrollaron en condiciones que asombran y estimulan aún más su estudio.

Este libro que se edita en los idiomas castellano e inglés, ratifica, una vez más, el aporte de nuestra Institución a las actividades que realizan diversas entidades en beneficio de la cultura nacional.

Con real satisfacción hacemos entrega de esta nueva obra, en la seguridad que servirá para el estudio y difusión de nuestro pasado y acrecentar nuestro acervo cultural.



GONZALO MENENDEZ DUQUE
Gerente General



ANDRONICO LUKSIC CRAIG
Presidente del Directorio



BANCO O'HIGGINS

Banco O'Higgins is firmly committed to supporting Chile's great expressions of art and culture.

Thus, as part of this tradition, we have sponsored a variety of outstanding cultural events, which have earned the recognition and praise of prominent institutions and specialists in this area.

Banco O'Higgins has avidly supported the Museo Chileno de Arte Precolombino, since its founding, with the realization of its vital activities.

In association with the Museum, we have published six books: "Museo Chileno de Arte Precolombino" (The Chilean Museum of Pre-Columbian Art); "Platería Araucana" (Araucanian Silver); "Tesoros de San Pedro de Atacama" (The Treasures of San Pedro de Atacama); "Arica, Diez Mil Años" (Arica, Ten Thousand Years); "Diaguitas, Pueblos del Norte Verde" (The Diaguitas, Settlements in the Norte Verde); and now, "Hombres del Sur" (Men of the South).

"Hombres del Sur" represents a special tribute to South America's southernmost Indian tribes. This edition documents the only traces we have of cultures no longer in existence. The conditions in which these cultures developed continue to astound us and invite further study.

This book, published in Spanish and in English, reaffirms our commitment to the activities carried out by diverse institutions for the benefit of our nation's culture.

We take great pride in sponsoring this new book, confident that it will promote greater understanding of our past and heighten the appreciation of our cultural heritage.



GONZALO MENENDEZ DUQUE
General Manager



ANDRONICO LUKSIG CRAIG
Chairman of the Board

**GRUPOS INDIGENAS
DEL CONO SUR
DE AMERICA**

**INDIAN TRIBES
OF SOUTH AMERICA'S
SOUTHERN CONE REGION**



PRESENTACION

El extremo sur de América, desde que fuera visitado por Hernando de Magallanes, ha formado parte de relatos fabulosos escritos por los conquistadores, misioneros y viajeros que se arriesgaban a llegar a estas apartadas regiones, desafiando los rigores del clima en esas latitudes y los riesgos del mar. Posteriormente, desde hace unos dos siglos, han desfilado por la Patagonia y Tierra del Fuego los más eminentes científicos, naturalistas y hombres de letras, que han producido para estos territorios una de las más extensas e interesantes bibliografías que se conocen en América.

Para las mentes ilustradas de Europa era difícil imaginar la existencia de pueblos que habitaran aquellas estepas heladas, costas e islas azotadas por el océano, sin poseer un bagaje tecnológico y una cultura material que les permitiesen sobrevivir y multiplicarse en ese agresivo ambiente.

Los aonikenk (tehuelche), selknam (ona), kaweshkar (alakaluf), y yámana (yagán), son los pueblos cazadores y pescadores que dan testimonio de la grandeza del hombre, capaz de habitar y domesticar todos los rincones del globo provistos de las más magníficas de las herramientas: la cultura, propia y consubstancial a nuestra especie.

Hemos agrupado a todos estos pueblos bajo el nombre de "hombres del sur".

Hoy ya han desaparecido de sus antiguas moradas, sus lenguas se han callado para siempre. Sólo sobreviven algunos descendientes de los antiguos pescadores. A ellos dedicamos este volumen que contiene algunas reliquias sobre su pasado.

Agradecemos los altos auspicios del Banco O'Higgins, que posibilita, una vez más, cumplir con el objetivo de documentar nuestro patrimonio cultural. Nuestro más profundo reconocimiento para la Congregación Salesiana, que ha permitido que estos testimonios, conservados en el Museo Mayorino Borgatello de Punta Arenas, sean reproducidos en este volumen.



Sergio Larrain García Moreno
Presidente
Fundación Familia Larrain Echenique



Gustavo Alessandri Valdés
Alcalde
I. Municipalidad de Santiago

Santiago, diciembre de 1987

PRINCIPALES YACIMIENTOS ARQUEOLOGICOS DE CHILE AUSTRAL

PRINCIPAL ARCHAEOLOGICAL SITES IN CHILE'S EXTREME SOUTH



PREFACE

From the time that the extreme south of South America was first visited by Ferdinand Magellan, this forlorn and desolate region became the backdrop for fables fashioned by the early pioneers — conquerors, missionaries and travelers who came to grapple with the great unknowns of a new world. Later on, approximately two centuries ago, eminent scientists, naturalists and scholars began making pilgrimages to Patagonia and Tierra del Fuego. In their wake, they have left us with one of the most extensive and fascinating series of publications and articles ever produced for an American region and its aboriginal cultures.

Particularly intriguing to these early visitors, and to us today, is how primitive Indian tribes could flourish in the cold and windswept steppe, coasts and islands of this region without possessing a more advanced technology than they had.

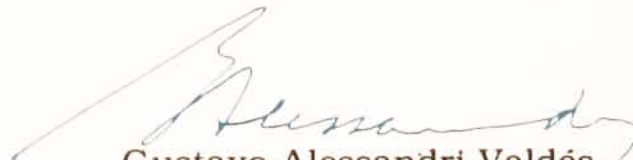
The Aonikenk (Tehuelche), Shelknam (Ona), Kaweshkar (Alakaluf), and Yamana (Yahgan), hunting and fishing tribes that roamed this vast territory, testify to man's infinite capacity to adapt to his environment, relying on the most magnificent of tools — culture, originating from and consubstantial to our species.

"Men of the South," the title of this publication, refers to these four main Indian tribes. Today, these people no longer inhabit their millennial homeland, and the echoes of their voices have almost faded away. Only a handful of descendants from ancient fishermen still survive. This volume is dedicated to these sole survivors, preserving some of the vestiges of their valiant ancestors.

We wish to thank Banco O'Higgins for its sponsorship of this publication which has once again permitted our cultural heritage to be documented. We also extend our gratitude to the Congregación Salesiana for permitting these testimonies, conserved in the Museo Maggiorino Borgatello of Punta Arenas, to be exhibited in this volume.



Sergio Larraín García Moreno
President
Fundación Familia Larraín Echenique



Gustavo Alessandri Valdés
Mayor
I. Municipalidad de Santiago

Santiago, December 1987

Mauricio Massone M.*

LAS CULTURAS ABORIGENES DE CHILE AUSTRAL EN EL TIEMPO

**ABORIGINAL CULTURES
OF CHILE'S EXTREME SOUTH**

* Conservador del/Director of the Museo O'Higginiano y Bellas Artes, Talca, Chile

INTRODUCCION

La historia aborigen de Chile austral está caracterizada por el desarrollo cultural de dos grandes corrientes de poblamiento humano a lo largo del tiempo: los cazadores terrestres situados de preferencia en las áreas esteparias al oriente de la cordillera de los Andes y los canoeros marítimos, habitantes del medio boscoso y húmedo de los archipiélagos occidentales.

Los hombres que dieron forma a estas dos unidades culturales básicas, aunque vivieron en ambientes ecológicos diferenciados, tomaron contacto en diversas zonas intermedias e intercambiaron sucesivas experiencias, hasta dar origen a cuatro grupos étnicos fundamentales conocidos históricamente.

Los cazadores terrestres ocuparon la estepa patagónica meridional y las áreas norte y sur de la isla de Tierra del Fuego. Estos grupos nómades se sucedieron durante cerca de 11.000 años, hasta construir en los siglos históricos dos etnias independientes: la etnia tehuelche meridional, denominada por su propia gente "aonikenk", asentada en la pampa continental, aproximadamente entre el río Santa Cruz, en la actual Argentina, y el estrecho de Magallanes; y los onas o "selknam", que poblaron las estepas septentrionales y los bosques meridionales de Tierra del Fuego.

Por su parte, los grupos canoeros nómades eran cazadores marinos, pescadores y mariscadores, cuya antigüedad en la región se remonta por lo menos a 6.000 años. Estas poblaciones se desarrollaron culturalmente hasta conformar en los últimos siglos la etnia kaweshkar (alakaluf), habitante de los archipiélagos, fiordos y canales situados entre el golfo de Penas y la península de Brecknock, y la etnia yámana, situada preferentemente en las costas del canal Beagle e islas australes, hasta el cabo de Hornos.

Finalmente, en relación a los selknam, es preciso mencionar que en el extremo suroriental de Tierra del Fuego (en el territorio argentino denominado península de Mitre) vivieron hasta comienzo del siglo XX los últimos representantes de los "haush" o "mánekenk", que al parecer correspondían a un subgrupo étnico originalmente emparentado con los selknam a través de un tronco común de poblamiento y que habría ingresado a dicho territorio en las épocas más antiguas de colonización humana.

A partir del año 1520, con el viaje de Hernando de Magallanes, diferentes navegantes y expedicionarios europeos tomaron contacto con los aborígenes de Chile austral. Más tarde, colonos y misioneros del Viejo Mundo se establecieron en los territorios de Patagonia y Tierra del Fuego y recorrieron tanto los canales como los archipiélagos contiguos, llegando a

INTRODUCTION

The aboriginal history of Southern Chile is characterized by the cultural development of two major populating groups: the land hunters, called Foot Indians because of their manner of migrating and hunting, who lived mostly in the desolate grassy steppe east of the Andes Mountains (Cordillera); and the Canoe Indians, marine hunters who inhabited the humid forests of the archipelagos west of the Cordillera.

While these two major groups lived in contrasting environments, they had contact in various intermediate zones and enjoyed a rich cultural exchange, producing as a result four basic ethnic groups, present when the first Europeans arrived.

The Foot Indians occupied the Southern Patagonian steppe and Tierra del Fuego's northern and southern areas. Nomadic tribes succeeded one another for 11,000 years, constituting in the continent's historical centuries two independent ethnic groups: the Southern Tehuelche, who called themselves "Aonikenk," situated in the continental pampa roughly between the Santa Cruz River, in what is today Argentina, and the Strait of Magellan; and the Ona or "Selknam," inhabitants of the northern plains and the southern forests of Tierra del Fuego.

The nomadic Canoe Indians were marine hunters, whose presence in the region dates back more than 6,000 years. These groups developed culturally until forming in the latter centuries the "Kaweshkar" (Alakaluf) ethnic group, inhabitants of the archipelagos, fjords and channels situated between Golfo de Penas and the Brecknock Peninsula; and the "Yamana" (Yaghan) Indians who lived predominantly on the coast of Beagle Channel and on all of the islands south to Cape Horn.

Finally, it is important to point out that the last representative of the "Haush" (Manekenk), an ethnic subgroup apparently related to the Selknam through common ancestry, lived in the extreme southeast of Tierra del Fuego (Mitre Peninsula in Argentina) until the beginning of the 20th century. The Haush were the first humans to inhabit this territory.

Beginning in 1520 with the voyage of Ferdinand Magellan, several European navigators and expeditions came into contact with the native Indian groups of Southern Chile. Later, colonists and missionaries from the Old World settled the territories of Patagonia and Tierra del Fuego, becoming familiar with the channels and adjacent archipelagos, and learning extensively about the region's native Indian cultures.

After 1520, and especially the second half of the 20th century, the introduction of contagious diseases and

LAS CULTURAS ABORIGENES...

conocer aspectos importantes de las culturas autóctonas regionales.

En forma posterior y desde la segunda mitad del siglo XX, la introducción de enfermedades infecto-contagiosas, el alcoholismo, las matanzas ocasionadas por grupos de colonos y otros factores de contacto, desencadenaron directa e indirectamente un rápido proceso de extinción, que afectó a los aborígenes más meridionales de América, los cuales, al cabo de pocas décadas, quedaron reducidos a la condición de pequeños grupos relictuales con escasas posibilidades de supervivencia.

En la actualidad, somos testigos del dramático ocaso que afecta de modo irreversible a los últimos representantes de los archipiélagos, kaweshkar y yámana, o sus contados descendientes mestizados, en las comunidades de Puerto Edén y Ukika, respectivamente, en tanto que la estepa patagónica chilena y Tierra del Fuego han quedado despobladas para siempre de sus habitantes milenarios aonikenk y selknam.

LOS CAZADORES TERRESTRES

Primeros poblamientos

Los primeros grupos de cazadores continentales ingresaron a la región patagónica meridional desde el norte por vía terrestre, hace aproximadamente 11.000 años, cuando los hielos de la última glaciación pleistocénica se habían retirado hacia las cumbres cordilleranas, dando paso a condiciones climáticas más templadas.

Las evidencias de estos primeros hombres, agrupadas bajo la denominación de Periodo Cultural I o "Paleoindio", fueron encontradas en la zona volcánica esteparia de Pali Aike, próxima a la localidad fronteriza de Monte Aymond, por el arqueólogo estadounidense Junius Bird, en la década de 1930, en los yacimientos de la Cueva de Fell, Cerro Sota y la Cueva de Pali Aike, en sus niveles arqueológicos más profundos. Dichos restos culturales guardan cierto grado de relación con otros hallazgos del Periodo Paleoindio efectuados en otros sectores de América.

La Cueva de Fell es un abrigo rocoso situado en la estancia Brazo Norte, a orillas del río Chico o "Ciaike", dominando un angosto pero fértil valle que surca el árido paisaje estepario, en las proximidades de la frontera con Argentina. Este sitio representó un lugar de campamento periódico utilizado por el hombre a partir de 11.000 años atrás (9.000 años a. C.).

Cerro Sota está localizado inmediatamente al sur del yacimiento anterior y se trata de una pequeña y angosta cueva donde se encontraron algunos esqueletos humanos cremados, modalidad que

ABORIGINAL CULTURES...

alcoholism, massacres by groups of colonists and other factors of contact brought about directly and indirectly the rapid demise of South America's southernmost Indian groups. In just a few decades, these people were reduced to a handful of relict tribes.

Today, we are witnessing the dramatic, irreversible decline of the last remnants of the archipelagic Kaweshkar and Yamana, and their mixed-blood (mestizo) descendants, in the communities of Puerto Edén and Ukika, respectively. The Patagonian steppe of Chile, and Tierra del Fuego, have already been permanently depopulated of their millennial inhabitants, the Tehuelche and the Selknam.

FOOT INDIANS

Early Aboriginal Cultures

The first tribes of continental hunters entered Southern Patagonia from the north on foot, approximately 11,000 years ago. At this time, the last Pleistocene glacier had withdrawn into the Andean peaks, and the climate was more moderate.

Traces of these First Period or "Paleo-Indian" tribes were discovered on the volcanic plains of Pali Aike, next to the border town of Monte Aymond by United States archaeologist Junius Bird during the 1930s. This evidence was found in the deepest archaeological levels of the Cueva de Fell (Fell Cave), Cerro Sota (Sota Hill) and Cueva de Pali Aike (Pali Aike Cave) sites and is related to other Paleo-Indian findings in the Americas.

Cueva de Fell is a rock-shelter located in the Brazo Norte Ranch, along the banks of the Chico or "Ciaike" River, dominating a narrow but fertile valley that carves through arid plains near the Argentine border. This location represents a periodic campsite used by man beginning 11,000 years ago (9,000 BC).

Cerro Sota is located immediately south of Cueva de Fell and consists of a small and narrow cave where several cremated human skeletons were found, representative of a funerary tradition practiced by the ancient inhabitants.

Lastly, Cueva de Pali Aike is located inside an ancient volcanic crater of singular beauty, 26 kilometers southeast of Fell, facing Cerro Diablo and a contiguous, extensive field of lava. At this site, some cremated human skeletons were also found, dating back almost 8,600 years.

The region's First Period hunting groups, related to other North and South American Paleo-Indian tribes, stalked some mammals, which today are extinct, such as the native American horse and the Mylodon. They also hunted guanaco, puma, fox, small rodents, ñandú (native American ostrich) and other birds.

Museo Chileno de Arte Precolombino

LAS CULTURAS ABORIGENES...

corresponde a la tradición funeraria de esos antiguos habitantes.

Finalmente, la Cueva de Pali Aike está ubicada al interior de un antiguo cráter volcánico, de singular atractivo, a 26 Km al sureste de Fell, enfrentando al Cerro Diablo y a un extenso campo de lavas contiguo. En este sitio se descubrieron, de igual modo, algunos esqueletos humanos quemados, de una antigüedad cercana a los 8.600 años.

Dichos cazadores del Periodo I convivieron con algunas especies de fauna actualmente extinta, como el caballo americano nativo y el mylodón, y guardan relación con otros cazadores paleoindios de Norte y Sudamérica. Las pruebas arqueológicas indican que el caballo representaba una fuente importante de alimentación en esa época, mientras que el mylodón pudo ser cazado de manera eventual.

Estos primeros habitantes cazaban también guanaco, puma, zorro, pequeños roedores, ñandú y otras aves. Sus principales utensilios eran puntas liticas del tipo denominado "cola de pescado" por su forma similar a un pez, empleadas probablemente como puntas de lanzas o dardos arrojados. Del mismo modo utilizaban cuchillos, raspadores y otras herramientas liticas (de piedra) para faenar los animales y curtir sus cueros, con los cuales podían proporcionarse abrigo. Se cuentan además entre sus restos unos litos cilíndricos de uso no precisado aún.

Otro yacimiento antiguo que reviste gran interés, especialmente en el campo de la paleontología, es la llamada "Cueva del Mylodón", situada en la provincia de Ultima Esperanza, a unos 24 Km al nordeste de la ciudad de Puerto Natales. Este lugar, de gran atractivo por su paisaje, ha permitido descubrir, desde fines del siglo pasado, abundantes restos de mylodón, que se remontan a antigüedades de 10.000 y hasta 13.500 años. Sin embargo, contrariamente a lo que se supuso durante varias décadas, no existen allí pruebas concluyentes que permitan comprobar una posible coexistencia entre el hombre y tal animal. Los estudios más recientes tienden a indicar que la presencia humana en la caverna es posterior a la ocupación del perezoso, y sólo de carácter ocasional.

En los últimos años, el arqueólogo argentino Hugo Nami y el investigador chileno Alfredo Prieto han descubierto importantes restos culturales de cazadores tempranos en la Cueva del Medio, abrigo rocoso situado inmediatamente al sur de la Cueva del Mylodón, en Ultima Esperanza. En este nuevo yacimiento se han detectado, entre otras evidencias, puntas liticas de proyectil del tipo "cola de pescado" y restos de fauna extinta, entre los que destacan fragmentos óseos pertenecientes a un felino, cuya posición cronológica no ha sido aún precisada.

ABORIGINAL CULTURES...

Their principal implements were lithic, fishtail-shaped points, most likely used to tip hand-held and launched spears. In addition, they used knives, scrapers and other stone tools to butcher animals and to cure and work the hides, which served as their rudimentary clothing. Solid stone cylinders of undetermined use can also be found among the artifacts left behind by these people.



Puntas "cola de pescado", Cueva de Fell (Periodo I). (1).
Fishtail-shaped points, Cueva de Fell (First Period).

An important archaeological site, especially interesting to paleontologists, is Cueva del Mylodón, situated in the Province of Ultima Esperanza, approximately 24 kilometers northeast of the city of Puerto Natales. Since the end of the last century, abundant remains of Mylodons have been exhumed at this scenic site, estimated to be 10,000 to 13,500 year old. Contrary to what was initially surmised, the coexistence of man and this giant animal is now considered unlikely. The most recent studies suggest that humans

occasionally inhabited the cavern subsequent to the time in which it was occupied by the Mylodons.

Recently, the Argentine archaeologist Hugo Nami and the Chilean researcher Alfredo Prieto discovered important cultural remains of hunters in Cueva del Medio, a rock-shelter located immediately south of Cueva del Mylodón. At this site, fishtail points and other artifacts were found, along with the remains of extinct fauna, including feline bone fragments of undetermined age.

Beginning 9,000 years ago and lasting for only a short period, a new type of human occupation occurred in the continental steppe next to the Strait of Magellan (at Cueva de Fell and Pali Aike). The remains of technology used by these inhabitants contrasts sharply with that of the First Period.

During this new age, known as the Second Period, the lithic fishtail projectile points were no longer used, and implements were principally made from bone, including some possible projectile points. Nevertheless, other lithic instruments continued to be utilized, such as knives and scrapers.

The American horse as well as the Mylodon had faded from the fauna of this time period, superseded by more modern species. Birds, rodents, and guanaco were consumed, the latter in relatively small amounts.

At Cueva de Fell, the Second Period dates back 9,000 years, while at Cueva de Pali Aike, this period is more recent, evidenced by remains found on top of First Period levels, dated 8,600 BP (Before the Present). Also belonging to the Second Period are the first expressions of Rock Art found in this zone. These consist of some

LAS CULTURAS ABORIGENES...

A partir de unos 9.000 años de antigüedad, y por un espacio de tiempo aparentemente corto, se registra en el sector estepario del continente próximo al estrecho de Magallanes (en las Cuevas de Fell y de Pali Aike), un nuevo tipo de ocupación humana que muestra un marcado cambio tecnológico con respecto al Período Cultural I.

Tanto el caballo americano como el mylodón han desaparecido del ambiente faunístico, dando paso exclusivamente a especies modernas. Durante esta nueva etapa, denominada Período II, las puntas líticas tipo "cola de pescado" han entrado en desuso y la tecnología aborígen se basa principalmente en la confección de instrumentos óseos, entre los que destacan algunas posibles puntas de proyectil. No obstante, se conservan otras herramientas líticas, como cuchillos y raspadores. La economía se sustenta en el consumo de aves, roedores y guanaco, este último en proporciones muy bajas.

En la Cueva de Fell, dicho período presenta una antigüedad de 9.000 años, mientras que en la Cueva de Pali Aike debe de ser más reciente, puesto que sus restos están depositados sobre los niveles del Período I, fechado allí en 8.600 años antes del presente. A esta época II corresponden también las primeras pinturas rupestres confeccionadas en la zona. Estas consisten en algunos trazos lineales simples pintados en color rojo sobre las paredes de la Cueva de Fell. Dicha manifestación artística da comienzo al estilo pictográfico denominado "Río Chico" por el arqueólogo chileno Felipe Bate, que alcanzará gran desarrollo en los períodos posteriores.

No es posible indicar por de pronto si los habitantes del Período II descienden directamente de los primeros cazadores de la época anterior, o bien si representan un nuevo componente étnico ingresado al área con posterioridad.

Desde otro punto de vista, es preciso señalar que en algunas de las capas de depósito correspondientes a las primeras ocupaciones humanas de la zona se han encontrado, asociadas a los restos culturales, cenizas volcánicas. Este hecho permite determinar que en tales casos ocurrió un evento de volcanismo importante en la región en concomitancia con la presencia del hombre, situación que es común a diferentes sitios de Fuego-Patagonia.

Por otra parte, en Tierra del Fuego se han comenzado a identificar, durante las últimas décadas, las primeras huellas de habitantes, casi tan antiguos como aquellos instalados en el territorio continental de Patagonia.

En la actualidad sabemos que entre aproximadamente 10.420 y 10.280 años antes del presente (novenio milenio a. C.), un grupo de cazadores terrestres había ingresado a Tierra del Fuego dejando evidencias de su

ABORIGINAL CULTURES...

simple linear strokes painted in red on the walls of Cueva de Fell. This artistic manifestation gave birth to the pictographic style called "Río Chico" by the Chilean archaeologist Felipe Bate, that reached its apogee in later periods.

It is still not possible to determine whether the inhabitants of the Second Period descended from the First Period hunters, or if they represent a new ethnic component which entered the area at a later time.

It is important to point out that in some of the strata containing evidence of man's earliest sojourns in this zone, volcanic ash can be found.

This suggests that man was present while a major volcanic eruption took place.

Archaeological sites, on Fuegia (Tierra del Fuego) and Patagonia also contain ash.



Lito discoidal, Cueva de Fell, (Período I). (2).
Discoidal stone, Cueva de Fell (First Period).

In recent times, on Tierra del Fuego, archaeological evidence has been found pertaining to the inhabitants who are almost as

old as those who lived on the mainland in Patagonia.

Today, through studies carried out by the Instituto de la Patagonia, we know that between approximately 10,420 and 10,280 BP (9th millenium BC) a group of land hunters reached Tierra del Fuego. Evidence of their passage was found in the rock-shelter of Tres Arroyos (Three Streams), an archaeological site located 20 kilometers southeast of Bahía San Sebastián, in the island's central territory.

We are still unable to establish a link between these first inhabitants of Tierra del Fuego and the Paleo-Indian hunters of the continent who occupied the volcanic zone of Cueva de Fell. Nevertheless, in view of known geomorphic and archaeological evidence, it is probable that these first hunters crossed to Tierra del Fuego from nearby points of the continent when the last Pleistocene ice age was drawing to a close and the climatic conditions were improving with the initiation of the Hipsithermal Period.

Since these first Indians were apparently not navigators of the sea, they must have reached Tierra del Fuego by traversing stretches of land bordering ancient glacial lakes, prior to the time when the Strait of Magellan connected the Atlantic and Pacific Oceans.

The conditions that resulted in such "passes," or even the extensive territories free of water that united the Patagonian mainland with Tierra del Fuego, must have occurred at some point between 13,000 and 6,000 years ago. These crossing points consisted of morainic, arches, deposits of stone left by the retreating glaciers, in the two narrowest points of what

LAS CULTURAS ABORIGENES...

paso en el abrigo rocoso de Tres Arroyos, yacimiento arqueológico localizado a unos 20 Km al suroeste de Bahía San Sebastián, en el territorio central de la isla, mediante estudios que hemos efectuado a través del Instituto de la Patagonia.

Por el momento no es posible establecer si estos primeros grupos humanos conocidos tenían alguna vinculación con los cazadores paleoindios del continente, situados en la zona volcánica de la Cueva de Fell. Sin embargo, considerando las pruebas geomorfológicas y arqueológicas conocidas, es posible pensar que estos primeros cazadores ingresaron a la isla de Tierra del Fuego, desde el sector continental contiguo, cuando los hielos de la última glaciación pleistocénica se encontraban en franco retroceso y las condiciones climáticas se tornaban paulatinamente más favorables con el inicio del Período Hipsitermal, caracterizado por temperaturas menos frías.

Puesto que al parecer estos habitantes iniciales no practicaban la navegación, debieron atravesar por pasos terrestres que bordeaban antiguos lagos glaciales, en una época anterior a la apertura del actual estrecho de Magallanes hacia el océano Atlántico.

Las condiciones para la existencia de tales pasos o, incluso, de extensos territorios libres de agua que unían al continente con Tierra del Fuego, debieron darse en alguna época situada entre 13.000 y 6.000 años atrás, por la presencia de arcos morrénicos en la Primera y Segunda Angostura, depósitos dejados por el retroceso de los grandes hielos y debidos también al bajo nivel de las aguas oceánicas durante ciertos periodos.

Una vez en territorio fueguino, estas primeras bandas de cazadores pedestres debieron reconocer diferentes áreas en busca de presas de caza indispensables para subsistir y lugares de abrigo y agua, para establecer sus campamentos periódicos en diversas porciones de la isla. Sabemos por ahora que tales condiciones las encontraron por lo menos en el sitio de Tres Arroyos y junto al río Marazzi.

El alero rocoso Tres Arroyos representa un lugar de reparo atractivo situado en la ladera de un pequeño cerro formado por un afloramiento terciario y que destaca sobre la extensa planicie circundante, denominado Cerro de los Onas.

A contar de pruebas arqueológicas detectadas, es posible indicar que los primeros habitantes que ocuparon temporalmente el lugar, hacia el noveno milenio a. C. (10.280 años antes del presente), se dedicaban a la caza del guanaco y complementaban su dieta alimentaria con el consumo de cánidos, aves y posiblemente roedores. Entre la fauna se cuentan los restos pertenecientes a caballo nativo, un auquénido

ABORIGINAL CULTURES...

is today the Strait of Magellan, and portions of land that became exposed during certain periods due to the low level of the ocean.

Once on Tierra del Fuego, the first Foot Indian tribes had to locate new hunting grounds, find suitable campsites or places that afforded shelter, and obtain potable water. Today we know that these needs were met at such sites as Tres Arroyos and next to the Marazzi River.

The rock-shelter of Tres Arroyos provided an attractive refuge for the Island's first inhabitants. This site is situated on the side of Cerro de los Onas, a small hill formed by an abrupt upward thrust of Tertiary rock which breaks the monotony of the extensive surrounding plain.

Archaeological evidence suggests that the first Indians who temporarily occupied Tres Arroyos toward the 9th millennium BC (10,280 BP) specialized in hunting guanaco, and complemented their diet with dogs, birds and possibly rodents. Remains have also been found of fauna, such as the native American horse, a camelid still being analyzed, and the currently-extinct fox, **Dusicyon avus**. In addition, these hunters occasionally consumed shellfish which had to be transported 20 or more kilometers inland to their campsite. Associated with the vestiges of ancient fauna were manmade lithic instruments, including knives and scrapers, used for butchering animals and preparing hides.

Finally, toward 9,590 BP (8th millennium BC), other hunting groups reached the extreme southwest of Bahía Inútil, temporarily occupying Marazzi, a rock-shelter next to the mouth of the Marazzi River. On either side of this river are extensive alignments of



Puntas de hueso, Cueva de Fell (Período II).
Bone points, Cueva de Fell (Second Period).

erratic rock blocks (each block several meters high) deposited by glaciers. Here, these hunters found a place to rest and sufficient resources to establish an occasional camp.

Marazzi was discovered and studied in the 1960s by the French Archaeological Mission, directed by Annette Laming-Emperaire. In the lower levels of the site, various worked lithic pieces were found. The existence of two bolas, spherically-shaped rocks chipped into form, some bifaces and bone fragments from pedestrian fauna suggest that, just as in the case of Tres Arroyos, land hunters lived here.

It is quite probable that during the early period of human occupation of South America's extreme south, small bands of nomadic hunters, comprised of families and relatives, penetrated successively farther south until

LAS CULTURAS ABORIGENES...

en vías de ser determinado, y fragmentos óseos de un zorro actualmente extinguido denominado **Dusicyon avus**. Estos cazadores consumían además en forma ocasional algunos mariscos que debían transportar desde una distancia igual o superior a 20 Km. Los vestigios de antigua fauna se encontraron asociados con instrumental de piedra confeccionado por el hombre. Entre los restos líticos destacan filos de cuchillo, raedera y raspadores, utilizados para faenar los animales y curtir sus cueros.

Finalmente, un poco más tarde, hacia 9.590 años antes del presente (octavo milenio a. C.), otros grupos cazadores llegaron al extremo suroriental de Bahía Inútil, ocupando temporalmente el abrigo rocoso de Marazzi junto a la desembocadura del río homónimo. El paisaje próximo al río Marazzi se caracteriza por presentar extensos alineamientos de bloques rocosos erráticos, del tamaño de varios metros, depositados en épocas pretéritas por el paso de los hielos. Estos cazadores encontraron allí algún reparo y recursos suficientes para establecer un campamento ocasional.

El yacimiento arqueológico de Marazzi fue descubierto y estudiado en la década de 1960 por la Misión Arqueológica Francesa a cargo de Annette Laming-Emperaire. En las capas más profundas del sitio se descubrieron diferentes materiales líticos producto del tallado de la piedra. La existencia de dos boleadoras trabajadas por piqueteado, algunos bifaces y restos óseos de fauna preferentemente terrestre, permiten pensar que se trataba, al igual que en el caso de Tres Arroyos, de cazadores terrestres.

En relación a la demografía de los primeros periodos de poblamiento que caracterizaron al extremo sur de América, es posible suponer que se trataba de pequeñas bandas de cazadores nómades y sus familiares, cada una constituida por un escaso número de individuos que se internaron cada vez más al sur, hasta alcanzar Tierra del Fuego, siguiendo presas tales como el caballo americano nativo, el guanaco y otras especies.

Poblamiento intermedio

Una nueva corriente de población se hace presente, al parecer, en la región de Patagonia meridional entre 8.500 y 6.000 años antes del presente, correspondiendo a grupos cazadores nómades derivados de una amplia tradición cultural sudamericana, que alcanzó hasta Patagonia meridional y Tierra del Fuego durante una fase climática más cálida que la actual, conocida como "Altithermal" u "Optimum climático", periodo en el cual se produjeron un notorio avance del bosque y un retroceso de la estepa en diferentes zonas australes.

Durante esta época, denominada Periodo III en el sector continental, la tecnología de los cazadores

ABORIGINAL CULTURES...

reaching Tierra del Fuego, pursuing game, such as the native American horse and the guanaco.

Middle Aboriginal Cultures

A new population wave apparently entered Southern Patagonia 8,500 to 6,000 years ago. These pioneers were nomadic hunters, derived from a broadly based South American culture, who migrated all the way down to present-day Southern Patagonia and Tierra del Fuego during a climatic phase, warmer than today, known as the Altithermal or "Optimum Climate" Period. At this time, forests rapidly expanded and steppe receded in various areas of this region.

During this stage, known as the Third Period in the continental area, the technology of the hunters underwent an important transformation. Lithic projectile points, triangular in form and leaf-shaped without stems, fastened to hand-held and launched

spears, appeared for the first time, along with small, oval-shaped bolas. In addition to the large scrapers developed earlier, small scrapers with handles and front-end blades were produced. At this time, greater amounts of guanaco were consumed. This staple was complemented by ñandú and other birds, and in lesser



Boladoras ovaladas (Periodo III), Patagonia.
Oval-shaped bolas, Patagonia (Third Period).

proportions, foxes, pumas and rodents.

A Third Period site of great interest to archaeologists is Cañadón La Leona, located in the central steppe of Southern Patagonia, a short distance from the eastern shore of Laguna Blanca. For its first occupants, this was a comfortable place situated in a deep and narrow canyon, having lateral ramifications and various rock-shelters which provided excellent protection against different climatic agents. The canyon dominates the eastern shore of Laguna Blanca and in its interior is a small estuary. Flanking the estuary are fertile pastures, especially lush and green in springtime. In one of the rock-shelters, drawings were found, predominantly red and black. Motifs include anthropomorphic and zoomorphic figures and a variety of geometric forms.

In another area of the site, in the deepest cultural levels of the Third Period, eight clay-covered human skeletons were found, indicative of a funerary custom different from that of the first inhabitants.

Equally abundant evidence from the same period has been found in the eastern volcanic zone of Monte Aymond, in the middle layers of Cueva de Fell and Pali Aike. In addition, small, oval-shaped bolas and triangular projectile points have been recovered from

LAS CULTURAS ABORIGENES...

muestra cambios substanciales, como la aparición de puntas liticas de forma triangular o foliácea sin pedúnculo, para dardos o lanzas, y el empleo de las primeras boleadoras de forma ovalada y de tamaño reducido. También se inicia la confección de pequeños raspadores de filo frontal usados con enmangadura, junto con mantener otros tipos de raspadores de mayor tamaño utilizados ya en periodos anteriores. Destaca en la dieta alimentaria de esta época, el consumo abundante de guanaco, superior a las etapas precedentes, complementado por el ñandú y otras aves y en menor proporción por zorros, pumas y roedores.

Un yacimiento de gran interés para este periodo es el de Cañadón La Leona, localizado en la estepa central, a corta distancia de la orilla este de la laguna Blanca. Es un lugar muy confortable situado al interior de un estrecho y profundo cañadón, que cuenta con algunas ramificaciones laterales y varios abrigos rocosos, los que ofrecen una buena protección contra los diversos agentes climáticos. Desde el cañadón se domina el borde oriental de la laguna Blanca y por su interior corre un pequeño estero que permite conservar pastos fértiles en sus flancos, especialmente en la estación primaveral. En uno de los aleros rocosos se encuentran llamativos paneles con pinturas rupestres efectuados preferentemente en colores rojo y negro. Entre los motivos se cuentan algunas figuras antropomorfas y zoomorfas muy esquemáticas y dibujos geométricos de variada forma.

En otro sector del sitio, en los niveles culturales más profundos correspondientes al Periodo III, se encontraron ocho esqueletos humanos cubiertos con arcilla roja, lo que demuestra una costumbre funeraria diferente a la de los primeros habitantes.

En la zona volcánica oriental de Monte Aymond se hallaron, igualmente, abundantes evidencias del mismo periodo, en los depósitos medios de la Cueva de Fell y la Cueva de Pali Aike. Asimismo se han detectado restos tales como pequeñas boleadoras ovaladas y puntas de proyectiles triangulares en la superficie, a orillas de la laguna Tom Gould, en un importante sitio de campamento que se extiende entre una alta pared volcánica y los bordes del agua donde concurre estacionalmente una abundante avifauna. Este yacimiento está localizado a unos 10 Km al este de la Cueva de Fell. Es probable que las pequeñas boleadoras ovaladas que se encuentran aún dispersas en los bordes de la laguna, hayan sido utilizadas en esa época para la caza de dichas aves.

De igual modo se han encontrado algunos elementos culturales del Periodo III en el área del Parque Nacional Torres del Paine, en las proximidades del río Serrano, tratándose de materiales superficiales.

Por otra parte, en Tierra del Fuego, colegas argentinos han identificado algunos antecedentes arqueológicos

ABORIGINAL CULTURES...

an important campsite located on the shore of Laguna Tom Gould, next to a high wall of volcanic rock. This site is approximately 10 kilometers east of Cueva de Fell. Archaeologists speculate that numerous birds flocked to this lagoon at certain times of the year, and the bolas, which can still be found scattered along the shore, were used by the early inhabitants to pursue this prey.

Cultural elements from the Third Period have also been found on the surface near the Serrano River, in Torres del Paine National Park.

Along the southern coast of Tierra del Fuego, bordering Beagle Channel, archaeologists have identified cultural remains which confirm the presence of land hunters who came here for the first time approximately 7,000 years ago (5,030 BC) on a very short hunting expedition.

On the Island's north side, at the rock-shelter of Marazzi, more recent cultural remains have been found, different from those left by the first occupants and dating back to approximately 3,600 BC. Spherical and oval, picked and polished bolas, triangular and leaf-shaped projectile points, and other lithic

instruments are linked to the land hunting parties of this era and the millenia that followed.

Little is known about the funerary customs practiced on Tierra del Fuego during this middle period; nevertheless, the discovery of a human burial ground in Marazzi revealed that the dead were cremated. This funerary tradition is similar to that which was carried out on the mainland in Pali Aike and Cerro Sota, between the 9th and 7th millenia BC.



Puntas triangulares y tetragonales (Periodo III).
Triangular and tetragonal points (Third Period).

Late Aboriginal Cultures

Beginning 5,000 to 4,000 years ago, a technological change occurred, apparent in most of the cultures found on the region's mainland.

In archaeological sites situated predominantly in the volcanic zone of Monte Aymond, along the northeastern coast of the Strait of Magellan, and in the central steppe zone of Laguna Blanca and Ultima Esperanza, technologically improved implements began to appear. This marked the beginning of the Fourth Period and suggests a radical change in the way the early cultures lived until approximately 1,000 AD.

The archaeological data gleaned from this cultural period clearly indicates that a tradition of late

LAS CULTURAS ABORIGENES...

en la costa norte del canal Beagle que permiten afirmar la presencia ocasional de cazadores terrestres en la costa meridional de la isla, hace ya unos 7.000 años (5.030 años a. C.), los que habrían llegado en una incursión de caza y exploración de muy corta duración.

En la zona norte de la isla, en el abrigo rocoso Marazzi, se encontraron también nuevos restos culturales diferentes a aquellos dejados por los primeros ocupantes del lugar y de una antigüedad menor, cercana a 3.600 años a. C. A esta época y a los milenios posteriores se vincula el uso de boleadoras piqueteadas o pulidas de forma esférica u ovalada, las puntas liticas en forma subtriangular o foliáceas y otros instrumentos de piedra, pertenecientes a grupos cazadores terrestres.

Finalmente, en relación a las costumbres mortuorias practicadas en Tierra del Fuego durante este periodo medio, es muy poco lo que se conoce; sin embargo, se ha podido determinar, mediante el hallazgo de un enterratorio humano en Marazzi, la práctica funeraria de cremación del cadáver, costumbre que podría tener relación con aquella tradición mortuoria vigente en la zona continental de Pali Aike y Cerro Sota, al norte del estrecho de Magallanes, hacia el noveno a séptimo milenio a. C.

Poblamientos tardíos

A partir de una fecha que puede situarse tentativamente entre 5.000 y 4.000 años antes del presente, surge un nuevo panorama cultural que afecta gran parte del área continental de la región.

En diferentes yacimientos arqueológicos situados principalmente en la zona volcánica interior de Monte Aymond, costa nororiental del estrecho de Magallanes, zona esteparia central de la laguna Blanca y Ultima Esperanza, comienzan a evidenciarse renovados implementos tecnológicos que permiten postular un cambio bastante radical en los modos de vida aborígen y marcan el inicio del Periodo IV, que perdurará hasta aproximadamente el año 1000 d. C.

Los antecedentes arqueológicos conocidos para dicha etapa cultural indican en definitiva que se trata del surgimiento de una tradición de cazadores tardíos continentales, antecesores directos de la etnia aonikenk (tehuelche meridional), conocida históricamente. Se desconoce hasta el momento qué posible vinculación genética pudo existir entre la tradición media del Período III y estos grupos prototehuelches del Período IV, pero en relación al registro arqueológico se detecta a partir de esta última etapa un conjunto de elementos culturales innovadores que perdurará hasta el tiempo histórico.

Hacia 5.000-4.500 años antes del presente, el periodo climático denominado "Altitermal" ha concluido,

ABORIGINAL CULTURES...

continental hunters emerged, the direct ancestors of the Southern Tehuelche Indians (Aonikenk), a tribe encountered by the first Europeans when they landed here (initiating historical time). What still remains a mystery is the genetic link between the middle tradition (Third Period) and the Proto-Tehuelche groups of the Fourth Period. However, a number of innovative cultural elements are found in the material excavated from this latter stage. These remain with subsequent tribes into historical time.



Puntas pedunculadas y raspadores frontales pequeños (Periodo IV). Stemmed points and small front-end scrapers (Fourth Period).

Approximately 5,000 to 4,500 BP, the Altithermal Climatic Period was succeeded by the Neoglacial Period, marked by lower mean temperatures, which coincided with the initiation of this new cultural stage.

Demographically speaking, the extensive spatial distribution of this period's cultural material, as well as its abundance and variety in multiple sites, tends to support the contention that hunting groups were becoming more numerous. These groups utilized more intensively almost all of the region's suitable areas for their system of subsistence, even taking advantage of different ecological environments, roaming steppe and forest zones, inland as well as on the coast.

In the campsites of this period, lithic points with wide, stemmed bases and triangular bodies, used as projectile points (to tip spears which are launched, arrows,



Boleadoras esféricas o subesféricas (Periodo IV). Spherical and sub-spherical bolas (Fourth Period).

etc.) and as knives with wooden handles, replace the previous period's triangular and leaf-shaped, stemless stone points. In addition, the small, oval bolas are substituted by a larger, spherical-shaped variety, grooved at the equator, more suitable for hunting guanaco and ñandú. Together with the medium and large scrapers and

knives utilized during the earlier periods, small hafted-scrapers with front-end blades reach their maximum number, along with large, lithic "sobadores" (rubbing stones), used for working hides. Also noteworthy are various bone implements used for percussion and pressure flaking raw materials in order to make other instruments.

The basic diet of this time period was based largely on guanaco and ñandú, followed by small fowl, rodents and foxes. Equally important, shellfish were occasionally consumed.

Diagnostic elements of this cultural period are found in the volcanic zone of Pali Aike-Fell and nearby

Museo Chileno de Arte Precolombino

LAS CULTURAS ABORIGENES...

dando paso al Neoglacial, con condiciones menos favorables, debido al descenso de las temperaturas, situación que coincide en forma aproximada con esta nueva etapa cultural.

Desde el punto de vista demográfico, la gran dispersión espacial de los restos culturales pertenecientes a dicha época, como asimismo su abundancia y variedad en múltiples sitios, tienden a confirmar que se trataba ya de grupos cazadores más numerosos que aquellos de las primeras épocas, quienes ocuparon prácticamente todos los espacios regionales apropiados para su sistema de subsistencia de un modo más intensivo, aprovechando incluso ambientes ecológicos diferenciados, puesto que recorrieron zonas esteparias y espacios de bosque tanto en el área del interior como en la costa.

Durante este periodo, en los distintos lugares de ocupación, las puntas liticas triangulares o foliáceas apedunculadas son reemplazadas por puntas con pedúnculo ancho como base y cuerpo triangular, algunas de las cuales pudieron ser empleadas como puntas de proyectil (dardos, flechas, etc.), mientras que otras pudieron servir fácilmente como cuchillos con enmangadura de madera. Por otra parte, las boleadoras ovaladas pequeñas son sustituidas por boleadoras esféricas de mayor tamaño, con surco ecuatorial, más adecuadas para la caza del guanaco y el ñandú. Junto con los raspadores y cuchillos de tamaño mediano o grande utilizados en las etapas anteriores, alcanzan su máximo auge pequeños raspadores frontales enmangados, además de la utilización de grandes sobadores líticos, para el trabajo de los cueros. También destacan algunos tipos de percutores y presionadores óseos destinados a la fabricación de instrumentos.

La dieta alimentaria durante esta época se sustenta en el consumo prioritario de guanaco y ñandú, secundado por otras aves, roedores y zorros. Cobra igualmente importancia la recolección periódica de moluscos en las áreas costeras.

En la zona volcánica de Pali Aike-Fell y sectores aledaños se encuentran elementos diagnósticos de esta etapa cultural, en superficie, en el sector de Juni Aike, a orilla de la laguna Timone, así como en La Portada, en las márgenes de la laguna Sota, en el abrigo de Ush Aike y en los niveles superiores de la Cueva de Fell y Cerro Sota. Del mismo modo se han detectado en otros abrigos que bordean el río Chico hacia la frontera con Argentina. Cabe mencionar que en estos interesantes abrigos se han descubierto abundantes pinturas rupestres del estilo "Río Chico", con vistosos motivos geométricos, y antropomorfos y zoomorfos esquemáticos, ejecutados de preferencia en color rojo. Elementos de la misma época destacan también en los niveles superiores del sitio Laguna Tom Gould, Pali

ABORIGINAL CULTURES...

areas. Specifically, these elements are found on the surface in the sector of Juni Aike, on the banks of Laguna Timone, as well as at La Portada, Along the shores of Laguna Sota, in the rock-shelter of Ush Aike, and in the upper levels of Cueva de Fell and Cerro Sota. Similarly, elements have been detected at other rock-shelters along the Chico River toward the Argentine border. It should be pointed out that in these fascinating rock-shelters, numerous examples of Rock Art have been found. These correspond to the "Río Chico" style, and include beautiful geometric motifs and anthropomorphic and zoomorphic outlines, predominantly red in color. Elements of this same

period are also prominent in the upper levels of the sites at Laguna Tom Gould, Pali Aike and in the vicinity of Cerro Tetera, next to Monte Aymond.



Sobadores líticos (Período IV).
Lithic sobadores - used to work hides (Fourth Period).

Evidence of the Fourth Period is also found on the coast, in sites such as Oazy Harbour, San Gregorio, Posesión and Punta Dungeness, in the eastern sector of the Strait of Magellan. Here, too, are abundant deposits of shells left by land hunters.

Finally, important surface materials from the same period were encountered in the Province of Ultima Esperanza, near the Serrano River and Lake Sarmiento. Also in this zone are attractive cave drawings which might be partially related to the same cultural stage. These can be found on the northern side of Cerro Benítez, next to Lake Sarmiento, and in the vicinity of Lake Sofía, an area where geometric motifs are described by red dots, characteristic of the pictographic sub-style known as "Lago Sofía."

Toward 1,000 AD, in the continental areas of the region, the Fifth Period commenced. The end of this period is blurred with the beginning of the historical centuries. During this last pre-European era, the previous period's technology was conserved. Only a few new elements were added, such as small lithic points with stems of very fine craftsmanship for use as

arrow heads. Diet remained much the same; the main staples being guanaco and ñandú.



Puntas pedunculadas pequeñas (Período V).
Small stemmed points (Fifth Period).

A significant finding corresponding to the latter part of this cultural phase involves a well-conserved human skeleton, located in a small cave at Cerro Johny, a short distance from Cueva de Fell, on the Brazo Norte ranch. Next to the human remains, approximately 400 years old, was a

LAS CULTURAS ABORIGENES...

Aike y en las inmediaciones de Cerro Tetera, próximo a Monte Aymond, entre otros lugares de interés.

El Periodo Cultural IV está muy bien representado igualmente en la costa, en sitios tales como Oazy Harbour, San Gregorio, Posesión y Punta Dungeness, en el sector oriental del estrecho de Magallanes, lugares donde se encuentran abundantes depósitos de conchas dejados por tales cazadores terrestres.

Finalmente, destacan algunos materiales superficiales del mismo periodo en la provincia de Última Esperanza, en las proximidades del río Serrano y lago Sarmiento. En esta zona se encuentran también atractivos paneles con pinturas rupestres, que pueden corresponder en parte a la misma etapa cultural, en el faldeo norte del cerro Benítez, junto al lago Sarmiento y en las vecindades del lago Sofía, sector donde predominan motivos geométricos a base de puntos en color rojo, que dan forma al subestilo pictográfico "Lago Sofía".

En las áreas continentales de la región se inicia hacia el año 1000 d. C. el Periodo Cultural V, cuyo término se confunde con el comienzo de los siglos históricos. Durante este último periodo preeuropeo se conservan en general todas las características tecnológicas del periodo anterior, agregándose sólo algunos nuevos elementos, como las pequeñas puntas liticas con pedúnculo de hechura muy fina para ser utilizadas como puntas de flechas. La dieta alimentaria mantiene, en igual forma, las modalidades anteriores, con un predominio en la caza de guanaco y ñandú.

Para los momentos finales de esta fase cultural, se conoce el notable hallazgo de un esqueleto humano muy bien conservado, en una pequeña cueva situada en el cerro Johnny, a corta distancia de la Cueva de Fell, estancia Brazo Norte. Junto a los restos, de unos 400 años de antigüedad, se encontró un fragmento de capa de guanaco pintado con motivos geométricos, con rojo, negro y verde, correspondiendo a un "quillango", vestimenta típica de los tehuelches meridionales. También se hallaron otros elementos de cuero, pequeños trozos de pasta roja para pintura y una punta de proyectil con pedúnculo.

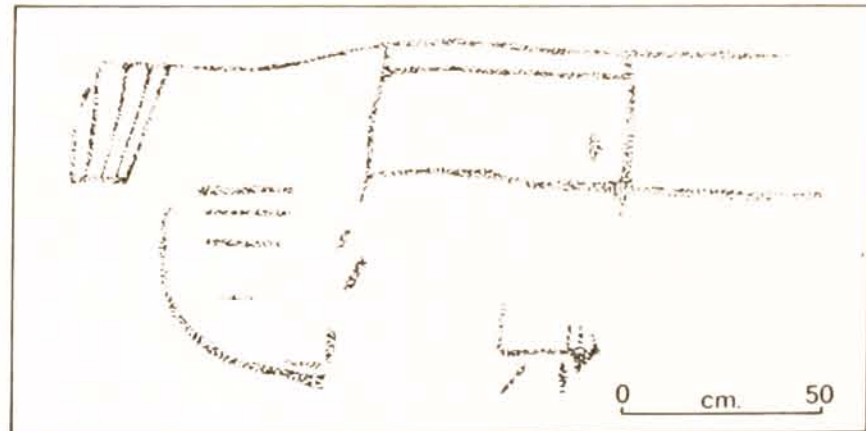
Para Tierra del Fuego, el panorama cultural del periodo preeuropeo más reciente es similar a aquel referido para la zona continental. Tanto en la costa norte de la isla como en sitios de interior próximos a las lagunas de San Sebastián, en los niveles superiores del yacimiento Tres Arroyos y otros situados al norte y al sur de la sierra Carmen Sylva, se han identificado restos arqueológicos pertenecientes a los antecesores directos de los selknam históricos.

Destacan entre los instrumentos usados algunos punzones confeccionados en huesos de aves para perforar los cueros y otros posibles trabajos; puntas

ABORIGINAL CULTURES...

fragment of guanaco cape painted with geometric motifs —red, black and green— representing part of a "quillango," a typical garment worn by the Southern Tehuelche. Other leather articles were also encountered, bits of red paste for painting and a stemmed projectile point.

The cultural panorama of Tierra del Fuego prior to the arrival of the Europeans was similar to that previously mentioned for the continental zone. On the northern coast of the Island, as well as inland next to the lagoons of San Sebastián, in the upper levels of the Tres Arroyos site, and other locations situated north and south of the Sierra Carmen Sylva Mountains, archaeological remains have been identified belonging to the ancestors of the historical Selknam.



Motivo de arte rupestre, pintura lineal de "Cueva Dos Herraduras" (Última Esperanza).
Rock Art motif, lineal drawing, Cueva Dos Herraduras (Última Esperanza).

Among the more important instruments which they possessed were awls made from the bones of birds, utilized for perforating hides and other purposes; stemmed lithic points, presumably used to tip hand-held and launched spears and knives; small scrapers with front-end blades; other types of scrapers; and stone knives serving different purposes in hunting.

During the last millenium, the nomadic tribes consumed mostly guanaco and cururo (a gopher-like rodent) on the northern side of the Island. Complementary staples included mushrooms and other ready-to-eat plants and shellfish.

In the southern sector of the Island, the ocean provided the hunters with numerous dietary staples, including seals and fish.

These inhabitants practiced a mortuary tradition that included smearing the dead with a red colorant prior to burial. This system was also practiced during the same period on the continent, immediately north of the Strait of Magellan.

Post-Contact Aboriginal Cultures

Beginning with the voyage of Ferdinand Magellan in the 16th century, various European navigators

LAS CULTURAS ABORIGENES...

líticas con pedúnculo, utilizadas presumiblemente para armas arrojadizas y para cuchillos; pequeños raspadores frontales, raederas y cuchillos en piedra, para diferentes actividades derivadas de la caza.

Durante los últimos milenios, los grupos cazadores nómades consumían preferentemente guanaco y coruro en el sector septentrional de la isla, alimentos que eran complementados por la recolección de hongos y otros elementos silvestres, y por la obtención de moluscos en el litoral.

En el sector meridional de la isla, la dieta de los cazadores hacía mayor énfasis en productos marinos, tales como lobos, peces y otros recursos.

Estos habitantes tenían por costumbre fúnebre sepultar a sus muertos cubriéndolos con colorante rojo, modalidad muy semejante a la que se practicaba por la misma época en la zona continental situada al norte del estrecho de Magallanes.

Aborígenes históricos

A partir del siglo XVI, con el viaje de Hernando de Magallanes, diversos navegantes europeos relatan el avistamiento de aborígenes cazadores terrestres, a su paso por el estrecho de Magallanes, tanto en las costas patagónicas como en Tierra del Fuego. Más tarde, otros viajeros, misioneros y colonos describen sus modos particulares de vida, llegando a diferenciar una variada composición étnica.

Mediante estos relatos etnohistóricos se sabe que durante los últimos siglos los tehuelches meridionales, quienes se autodenominaban aonikenk, ocupaban la estepa patagónica desde el río Santa Cruz por el norte, hasta el estrecho de Magallanes en el sur. Mantenían además un contacto constante con los tehuelches septentrionales y con otras parcialidades indígenas de más al norte.

Los aonikenk habitaban en toldos, viviendas construidas con varas de madera, formando el armazón, y cubiertas por pieles de guanaco, y vestían largas capas confeccionadas con las pieles del mismo animal. Estas capas se usaban con la piel hacia adentro y se pintaba su exterior con diseños geométricos policromos, motivos que eran utilizados de igual modo en las pinturas rupestres de la región.

A partir del siglo XVIII adoptaron el uso del caballo, hecho que significó un cambio muy marcado en sus modos de vida, facilitando aún más el desplazamiento a grandes distancias, permitiendo contactarse con otras etnias indígenas continentales con mayor frecuencia, y posteriormente con colonos europeos, y en particular con la colonia chilena de Punta Arenas, desde mediados del siglo pasado, manteniendo así un fuerte intercambio comercial que los llevó a modificar

ABORIGINAL CULTURES...

commented on the sighting of Foot Indians during their passage through the Strait of Magellan, along the Patagonian coast as well as Tierra del Fuego. Later on, other travelers, missionaries and colonists described the way in which these tribes lived, finally distinguishing a variety of ethnic groups.

By means of ethnohistorical accounts, we know that during the most recent centuries, the Southern Tehuelche, who used the word "Aonikenk" to describe themselves, occupied the Patagonian steppe, from the Santa Cruz River in the north to the Strait of Magellan in the south. They also maintained constant contact with the Northern Tehuelche and with other Indian groups farther north.

The Southern Tehuelche lived in **toldos**, skin windbreaks built out of wood poles, in some cases forming an interlaced structure, covered with guanaco skins. They wore capes made from this same animal, with the fur inside and the exterior hide painted with geometric, polychrome designs, motifs which also appear in Rock Art expressions.

During the 18th century, the Southern Tehuelche began using the horse which made a major impact on their culture. Improved mobility meant greater contact with other Indian groups on the continent, and beginning in the 1850s, with the European colonies. With regard to the latter, strong commercial ties were developed with the Chilean colony of Punta Arenas. Such trade caused the Indians to modify a great deal of their material culture in a short period of time. Raw materials for tools, during millennia limited to rock and bone, expanded to include glass, metal and other foreign elements.



Arco selknam (3)
Selknam bow

These nomadic tribes traveled in pursuit of guanaco, ñandú and small game, using bolas to stalk their prey. Their principal migratory routes were along the northern coast of the Strait of Magellan and the boundaries of the Patagonian interior.

In the Magellanic zone, the Tehuelche had three clearly defined migratory paths, one coastal and two inland routes.

The first path followed the northern coastline of the Strait, from Cabo Negro to Punta Dungeness, along which stopover sites were established. Some of these sites still retain their original names, such as Koikash Aiken at Cabo Negro; Horsh Aiken which faces Puerto Peckett; Kolk Aike at San Gregorio, Kimiri Aike at Punta Delgada and Okere Aike at Bahía Muniçión.

The second route originated near Cabeza del Mar, passed by Namer Aike and Tres Chorrillos and went inland by way of the Ciaiike River Valley in the

LAS CULTURAS ABORIGENES...

gran parte de su equipamiento material en corto tiempo. En los siglos finales, junto con el uso de la piedra y hueso, como materias primas para la fabricación de sus instrumentos, comenzaron a utilizar el vidrio, el metal y otros elementos de procedencia foránea.

Estos grupos se movilizaban de un paradero a otro en pos de la caza del guanaco, ñandú y otras presas menores, para lo cual se servían preferentemente de las boleadoras, y seguían sus principales rutas de desplazamiento a lo largo de la costa norte del estrecho de Magallanes y en las comarcas del interior patagónico.

Para la región de Magallanes se conocen tres rutas tradicionales utilizadas por los tehuelches en sus desplazamientos y otras menores.

La senda costera recorría todo el borde litoral del Estrecho desde Cabo Negro, hasta Punta Dungeness, a lo largo de la cual se establecían diferentes paraderos, de los que se conservan aún algunos nombres, tales como Koikash Aiken en Cabo Negro, Horsh Aiken frente a Puerto Peckett, Kolk Aike en San Gregorio, Kimiri Aike en Punta Delgada y Okerer Aike en Bahía Munió.

La segunda ruta partía desde las proximidades de Cabeza del Mar, pasando por Namer Aike y Tres Chorrillos y se adentraba por el valle del río Ciaiike en dirección a La Portada, Ush Aiken, Rose Aike y Pali Aike, para buscar el estuario del río Gallegos en la costa atlántica. Este recorrido era el que permitía unir antiguamente a la colonia de Punta Arenas con la desembocadura del río Santa Cruz. Aunque el límite septentrional de los aonikenk (tehuelches meridionales) era aproximadamente el río Santa Cruz, estos grupos se adentraban frecuentemente aún más al norte, participando con los tehuelches septentrionales de largos viajes que los llevaban hasta el río Negro.

Finalmente, una tercera ruta, más occidental, comenzaba desde Cabeza del Mar, pasando por el lado oriental de la laguna Blanca y se dirigía hacia el valle superior del río Gallegos y la sierra Baguales, en Última Esperanza.

Por efectos de la presión directa ejercida por la colonización moderna, estos grupos desaparecieron en forma definitiva de Patagonia chilena, hacia 1905, replegándose más al norte, ya sea por el abandono voluntario de territorios que cada día sufrían un mayor avance de la actividad pastoril, como a causa de la muerte producida por la introducción de enfermedades contagiosas anteriormente desconocidas.

En cuanto a los cazadores terrestres de Tierra del Fuego, los onas o selknam ocuparon gran parte de ese

ABORIGINAL CULTURES...

direction of La Portada, Ush Aiken, Rose Aike and Pali Aike, in order to reach the estuary of the Gallegos River on the Atlantic Coast. Long ago, this route united the Punta Arenas colony with the mouth of the Santa Cruz River. Although the Santa Cruz River constituted

the approximate northern limit of the Southern Tehuelche territory, these groups frequently went inland even further north, joining the Northern Tehuelche on long trips which took them all the way to Río Negro.

The third route, located more to the west, began at Cabeza del Mar, passed along the east side of Laguna Blanca and continued toward the upper valley of the Gallegos River and the Sierra Baguales Mountains in Última Esperanza.



Flechas selknam: (3).
Selknam arrows.

Due to pressures brought about by modern colonization, these Indians left the Chilean Patagonia by 1905, regrouping in the north. In effect, they were forced to abandon their homeland since it was increasingly controlled by the colonists and used for pastoral activity, and because they decreased in number due to the introduction of contagious diseases for which their immune systems were not equipped to handle.

The Foot Indians who occupied most of Tierra del Fuego, especially the northern steppe and the southern forest regions, were the Selknam (Ona). Through investigations carried out at the beginning of the 20th century, remnants from another, apparently different ethnic group, were also found here. The Haush lived in the confines of the Mitre Peninsula on the extreme southeast side of the Island, in Argentine territory. Despite being land hunters like the Selknam, their diet included generous amounts of seafood. We know very little about the origin of the Haush and their way of life. Most likely, the Haush and Selknam descended from a common branch of hunters that entered Tierra del Fuego prior to the formation of the Strait.



Boleadora erizada, isla grande de Tierra del Fuego (4).
Mace-like bolas, main island of Tierra del Fuego.

The Selknam as well as the Haush hunted on foot right up to their extinction, never using horses since they did not have contact with the continental hunters.

The Selknam organized themselves into small divisions, each occupying a specific hunting district which

had to be respected.

The Northern Selknam, inhabitants of the Island's steppe region, preferred hunting guanaco and cururo.

Museo Chileno de Arte Precolombino

LAS CULTURAS ABORIGENES...

territorio, especialmente la zona esteparia del norte y los bosques del sur. No obstante, algunas investigaciones de comienzo del siglo XX demostraron que en el extremo suroriental de la isla, en la península de Mitre, en territorio argentino, se encontraban confinados los escasos remanentes de un grupo étnico al parecer diferente al de los selknam, quienes se denominaban haush y eran también cazadores terrestres, pese a lo cual hacían mayor énfasis en el consumo de recursos marinos. Es muy poco lo que se sabe sobre el origen y modos de vida de estos últimos, aunque es posible que procedieran de un remoto tronco común de cazadores que pudo ingresar en las épocas más antiguas a Tierra del Fuego.

Tanto selknam como haush se mantuvieron hasta su extinción como cazadores pedestres, sin practicar el uso del caballo, puesto que no tenían contacto con los cazadores continentales.

Los selknam se organizaban en grupos locales, cada uno de los cuales ocupaba un distrito territorial de caza con ciertos límites que debían ser respetados para mantener una buena convivencia.

Los selknam del norte, habitantes de la zona esteparia, se dedicaban de preferencia a la caza del guanaco y del coruro, este último un pequeño roedor muy común en la zona septentrional de la isla. Habitaban en toldos ligeros en forma de paravientos semicirculares, contruidos con varas de madera, cubiertos por pieles de guanaco, y utilizaban como vestimenta largas capas de cuero de guanaco o coruro que eran dispuestas con la piel hacia afuera, a diferencia de los aonikenk. Para la caza empleaban el arco y la flecha.

Los selknam del sur, ambientados en los bosques de lengas, coigües y canelos, eran igualmente diestros en el uso de arcos y basaban su alimentación en el consumo del guanaco. Sus viviendas eran verdaderas cabañas de forma cónica y para su construcción ocupaban troncos de madera, rellenando los espacios con varitas delgadas, musgos y tierra. Como vestimenta utilizaban también la capa de guanaco.

Tanto en el norte como en el sur de la isla, los hombres se dedicaban a la caza y a la fabricación de las armas, mientras que las mujeres debían cuidar el toldo, trasladarlo de un paradero a otro, ocuparse de las labores domésticas y criar a los niños. Entre otras prendas de vestir usadas por los selknam se cuentan los mocasines, y en el caso de los cazadores, un tocado cefálico triangular, "koschel", confeccionado con piel de guanaco.

Por otra parte, la dieta alimentaria era complementada con el consumo de zorros, distintas variedades de aves, frutos silvestres y hongos. En las cercanías de la costa

ABORIGINAL CULTURES...

the latter being a common type of rodent resembling the gopher. They lived in lightweight **toldos**, or semicircular windbreaks, built with wood poles and covered with the skins of guanacos. For clothing, they used long capes made from guanaco and cururo hides, with the fur facing outward, in contrast with the Southern Tehuelche. To hunt these animals, they used the bow and arrow.

The Southern Shelknam lived in forests of lenga, coigue (a type of beech) and canelo (Winter's bark) and were skilled hunters with the bow and arrow, stalking primarily guanaco. Their homes were true cabins, although conical in shape, and were built out of logs, and the cracks and chinks were filled in with twigs, moss and earth. For clothing, they also wore capes made from guanaco hides.

The Shelknam men made arms and hunted, while the women maintained the **toldos** and moved them from site to site, took care of the domestic chores and raised the children.

Among the various articles of clothing worn by the Shelknam were moccasins, and specifically for the hunters, a triangular cap or "koschel" made from guanaco hide.

In addition to the dietary mainstay of guanaco, the Shelknam also ate fox, various kinds of birds, wild fruits and mushrooms. Those living near the coast frequently ate shellfish and occasionally other types of seafood.

In spite of their simple technology, these hunters possessed a complex system of beliefs, expressed through myths and legends in their social ceremonies. The most important ceremony was the "Hain" or "Kloketen," a secret meeting organized by the men for the purpose of preparing the adolescent males for their adult responsibilities and their participation in hunting parties. This ceremony lasted two to three months and represented a true school for the young men, as well as an occasion for reaffirming the male's dominant role in society. This complex event, viewed in its completeness, constitutes the cultural and psychological core of the Shelknam community, and each aspect reflects a piece of their rich and unique cosmos.



Lazos selknam, para
cazar aves. (5).
Shelknam bird snare.

Toward 1881, when the modern-day colonization of Tierra del Fuego began, the population of the Shelknam was estimated to be 3,500 to 4,000 — 2,000 of which lived in Chile. For diverse reasons that are still being studied, the colonization process brought about the rapid demise of this ethnic group, which in

LAS CULTURAS ABORIGENES...

consumían además con bastante frecuencia moluscos y eventualmente algunos otros recursos marinos.

Pese a la simplicidad de su tecnología, estos cazadores poseían un mundo de creencias muy rico, que se expresaba a través de sus ceremonias sociales, de sus mitos y leyendas.

La principal ceremonia era el "Hain" o "Klóketen", reunión secreta organizada por los hombres, destinada a la iniciación de los adolescentes masculinos, quienes pasarían a formar parte de los cazadores adultos una vez superadas múltiples pruebas. Esta ceremonia comúnmente duraba dos o tres meses y representaba no sólo una verdadera escuela para los jóvenes, sino también la ocasión para reafirmar el rol dominante del hombre en la sociedad. Este complejo evento constituía en su conjunto el eje cultural y psicológico de la comunidad selknam y cada uno de sus aspectos dejaba traslucir una cosmovisión rica y particular.

Hacia 1881, cuando se inició la colonización moderna de Tierra del Fuego, se estima que la población selknam alcanzaba en total un número de 3.500 a 4.000 habitantes, de los cuales cerca de 2.000 vivían en territorio chileno. Por diversas circunstancias que se encuentran aún bajo estudio, el impacto de la acción colonizadora ocasionó la rápida extinción de esta etnia, que en pocas décadas se vio reducida a un pequeño grupo "relictual", con escasas posibilidades de supervivencia.

Las matanzas descarnadas y las deportaciones masivas practicadas por el hombre blanco, junto con la introducción de enfermedades infecto-contagiosas y el alcoholismo, antes desconocidos, sumadas a las luchas internas entre grupos aborígenes, terminaron por diezmar la resistencia física y moral de los selknam.

LOS CAZADORES MARINOS Y PESCADORES

Primeros poblamientos

Los primeros yacimientos correspondientes a grupos aborígenes de economía marítima llamados "canoeros", de carácter antiguo, fueron encontrados en las últimas décadas tanto en el mar interior de Otway, sobre la isla Englefield, como en Punta Santa Ana y Bahía Buena, en el sector oriental de la península de Brunswick. Se trata sin duda de los ancestros más remotos conocidos para la etnia histórica de los kaweshkar (alakaluf).

La antigüedad del yacimiento estudiado en la isla Englefield por Joseph Empereire en el año 1952, es sumamente dudosa. Los primeros fechados indicaban para esa ocupación cultural una edad de alrededor de 8.000 a 9.000 años antes del presente, aunque sin ofrecer mucha confiabilidad. Más

ABORIGINAL CULTURES...

just a few decades was reduced to a relict tribe with virtually no chance of survival.

The massacres and massive deportations of the Selknam by the white man, coupled with the introduction of infectious, contagious diseases and alcoholism, previously unknown to these people, and tribal conflicts, succeeded in eventually breaking down their physical stamina and moral fiber.

CANOE INDIANS

Early Aboriginal Cultures

The first sites which contain the archaeological remains of ancient native groups with maritime economies, called "Canoe Indians," were found relatively recently situated along the coast of the inner Sea of Otway, on Englefield Island, and at Punta Santa Ana and Bahía Buena on the eastern side of the Brunswick Peninsula. Undoubtedly, these were the earliest ancestors of the Kaweshkar Indians.

The antiquity of a site on Englefield Island, studied by researcher Joseph Empereire in 1952, is considered highly unlikely. The earliest occupations were thought to have occurred approximately 8,000 to 9,000 years ago, although this range was not considered to be very accurate. Subsequent dating set this time period close to 4,000 BP. Nevertheless, the most recent studies of the Bahía Buena and Punta Santa Ana sites carried out during 1972-1973 by the Chilean archaeologist Omar Ortiz-Troncoso, revealed the existence of cultural remains very similar to those found on Englefield which could be more accurately dated, falling in the range of 6,400 to 5,200 BP.



Punta de arpón de base cruciforme.
Harpoon point with cruciform base.

In 1984, for the purpose of reconfirming the age of the ancient Canoe Indian sites on Englefield, archaeologist Dominique Legoupil, heading a french mission, made excavations at another site similar to that studied by Empereire in 1952. This site, located at Bahía Colorada, resulted in the discovery of an assemblage of artifacts dating back 5,500 years ago (3,500 BC), similar to that found in the first Englefield site, and the Bahía Buena and Punta Santa Ana sites.

These new dates, situated between the 7th and 6th millenia BP, are currently considered to be the most accurate for the initial presence of fishing groups and maritime hunters in the region, although even more remote dates are still possible.

The earliest Canoe Indians mostly hunted seals, dolphins and marine fowl and fish, and gathered

Museo Chileno

de Arte Precolombino

LAS CULTURAS ABORIGENES...

tarde, una nueva fecha indicó una edad aproximada de 4.000 años. Sin embargo, estudios más recientes de los sitios de Bahía Buena y Punta Santa Ana, efectuados entre 1972 y 1973 por el arqueólogo chileno Omar Ortiz-Troncoso, han demostrado la existencia de modalidades culturales muy similares a las de Englefield, las que pudieron ser datadas con mayor seguridad en un rango de tiempo que fluctúa entre 6.400 y 5.200 años de antigüedad.

Por otra parte, con el objeto de reconfirmar la edad de los antiguos sitios canoeros de Englefield, la arqueóloga Dominique Legoupil, a cargo de una nueva misión francesa, emprendió en 1984 excavaciones en otro yacimiento semejante a aquel estudiado por Empereur en 1952. Este segundo yacimiento, de Bahía Colorada, permitió encontrar un conjunto cultural, fechado en 5.500 años antes del presente (3.500 años a. C.), similar a aquellos del primer yacimiento, de Englefield, Bahía Buena y Punta Santa Ana.

Por el momento se han considerado estas últimas edades, situadas entre el séptimo y sexto milenio antes del presente, como las más seguras para indicar la presencia inicial de grupos pescadores y cazadores marítimos en la región, aunque no puede descartarse la posibilidad de fechas más remotas.

Estos grupos se dedicaban principalmente a la caza de lobos marinos, delfines y aves marinas, a la pesca y a la recolección de moluscos. No obstante, cuando se acercaban a la costa continental cazaban eventualmente algún guanaco o huemul para complementar la dieta alimentaria. Sus principales instrumentos se confeccionaban en hueso, entre los que destacan puntas de arpón monodentadas de base cruciforme, algunos de los cuales presentan trazos lineales grabados a modo de decoración, y puntas de arpón multidentadas, confeccionadas en hueso de ballena, para la caza de lobos marinos y delfines, como asimismo cuñas, punzones y agujas óseas para diferentes usos domésticos.

Junto con estos materiales se desarrolló también una importante industria lítica, principalmente en obsidiana, con puntas de proyectil triangulares sin pedúnculos; de tecnología idéntica a las utilizadas por los cazadores continentales del Período Cultural III, lo que indica claramente algún tipo de relaciones mantenidas entre canoeros antiguos y cazadores terrestres hace unos 6.000 años antes del presente. Estos restos culturales se han encontrado en todos los yacimientos indicados, junto con abundantes depósitos de conchas situados sobre antiguos niveles de playa que en nuestros días se hallan tierra adentro, a una altura de más de 10 m sobre el actual nivel del mar.

ABORIGINAL CULTURES...

shellfish. However, when they neared the continental coast, they occasionally hunted guanaco and huemul (deer) to complement their diet. Their principal instruments were made from bones, the most important being single-barbed harpoon points with cruciform bases, some of which bear decorative, engraved lines, and multi-barbed harpoon points made from whalebone which were used for hunting seals and dolphins, as well as bone wedges, awls and needles for domestic use.

Along with these materials, they developed an important lithic industry based on obsidian, with non-stemmed, triangular projectile points, utilizing technology identical to that of the continental hunters of the Third Period. This clearly indicates that some type of relationship existed between the Canoe and Foot Indians approximately 6,000 years ago. These cultural remains, together with abundant shellheaps, have been found in all of the previously-mentioned sites, situated on ancient levels of beach which are presently found inland at a height of more than 10 meters above the current seashore.

The Bahía Buena, Punta Santa Ana and Englefield sites are located at identical heights above the ocean. The sites of Bahía Buena and Punta Santa Ana are located near Fuerte Bulnes, approximately 55 kilometers south of Punta Arenas. Both are situated on a magnificent coastal promontory, 10 to 12 meters above the beach. The first site is found near a series of small bays which were next to the Spanish colony established by "Rey Don Felipe" in the 16th century, and the second lies on the opposite side of the point, on the Bay of San Juan. The two Englefield sites are located on the highest part of the island, more than 10 meters above sea level.

The areas situated south of Beagle Channel presently provide unreliable information about the most remote ancestors of the historical Yamana (Yahgan). However, evidence of ancient groups with maritime economies has been found at the Túnel and Lancha Packewaia sites, on the northern coast of the Channel near Ushuaia in Argentine territory, dated 6,000 BP and 4,000 BP, respectively.

Among the more significant findings at Túnel and Lancha Packewaia are cultural elements that are almost identical to those found at the Englefield, Bahía Buena and Punta Santa Ana sites. These include harpoon points with cruciform bases (a local variety called "fox head"), multibarbed harpoon points, awls and wedges. This suggests that similar remains should also be found on the region's coasts south of



Arpón multidentado.
Multi-barb (saw-tooth-
ed) harpoon point.

LAS CULTURAS ABORIGENES...

Los yacimientos de Bahía Buena y Punta Santa Ana, localizados en las cercanías de Fuerte Bulnes, a unos 55 Km al sur de Punta Arenas, se encuentran en un promontorio costero de singular belleza, a una altura de 10 a 12 m sobre el nivel de playa actual. El primero, situado en las proximidades de varias bahías pequeñas, contiguas al emplazamiento hispánico del siglo XVI "Rey Don Felipe", y el segundo, en la parte opuesta de la punta, dominando la bahía San Juan. A su vez, los dos sitios de Englefield están localizados en la parte alta de la isla, a una cota de más de 10 m sobre el nivel del mar.

Por otro lado, en cuanto a los más remotos antecesores de los yámana históricos, por ahora no se tienen antecedentes seguros para las áreas de la región situadas al sur del canal Beagle. No obstante, se han descubierto evidencias de antiguos sitios ocupados por grupos de economía marítima en Túnel y Lancha Packewaia, en la costa norte del mismo canal, en el territorio argentino próximo a Ushuaia, de una edad de 6.000 y 4.000 años antes del presente, en forma respectiva.

Destaca en estos yacimientos un conjunto de elementos culturales de gran similitud con aquellos de Englefield, Bahía Buena y Punta Santa Ana, como puntas de arpón con base cruciforme (siendo éstos de la variedad local denominada "cabeza de zorro"), puntas multidentadas, punzones y cuñas. Estos hallazgos permiten suponer que restos similares deberían ser encontrados también en las costas regionales al sur del canal Beagle, tratándose en definitiva de tempranos grupos canoeros de gran distribución espacial en el extremo austral del continente.

En torno al problema del origen y procedencia de estos primeros grupos canoeros australes, se han propuesto variadas hipótesis explicativas que aún no han tenido una respuesta adecuada por la carencia de mayores estudios arqueológicos en determinadas zonas de la costa meridional del continente americano.

Por una parte, la existencia de algunos elementos culturales de raíz continental en los sitios de antiguos canoeros, podría permitir apoyar la idea de grupos cazadores terrestres que, impulsados hacia el ambiente costero, pudieron ir adaptando paulatinamente su cultura a un sistema más apropiado para implementar una tecnología de subsistencia marina hacia el séptimo o sexto milenio antes del presente (4.400 a 3.200 años a. C.).

Sin embargo, desde otra óptica, se observa que en cuanto aparecen estos primeros contextos de cazadores marinos y pescadores en Bahía Buena, Punta Santa Ana, Englefield y en la costa norte del canal Beagle, se puede comprobar el surgimiento de una tecnología en hueso muy especializada para el

ABORIGINAL CULTURES...

Beagle Channel, since this material clearly belongs to early Canoe Indian groups that were widely distributed throughout the extreme south of the continent.

Various hypotheses have been proposed regarding the origin of the first Canoe Indian tribes; however, they still have not been properly examined due to the lack of sufficient archaeological studies in appropriate zones of the South American continent's southern coast.

The presence of cultural elements of continental origin in the ancient Canoe Indian sites seems to support the idea that Foot Indians, somehow pushed toward a coastal environment, might have slowly adapted their culture and technology to marine subsistence toward the 7th millenium or 6th millenium (4,400-3,200 BC).



Punzón de hueso/Cuña de hueso.
Bone awl/Bone wedge.

However, it can also be observed that the first contexts left by the marine hunters and fishermen at Bahía Buena, Punta Santa Ana, Englefield and on the northern coast of Beagle Channel contain evidence of technology based on bone, highly adapted to a marine environment. This seems to indicate that this cultural material belonged to a wave of population that was very different from the continental Foot Indians. The specialized diet of these Indians also shows that their marine hunting skills were part of a long tradition which would have been extremely difficult to develop in the region from an exclusively continental root.

This second argument lends support to the contention that ancient Canoe Indian tribes migrated to this region by sea from a faraway, unidentifiable point on the Pacific Coast, without the need for intermediate stops that we can easily trace.



Puntas de obsidiana.
Obsidian points.

This theory can only be verified by means of future studies made of key coastal areas of the South Pacific, to date scarcely examined by archaeology. Thus, it will be of great importance to begin implementing more complete strategies of investigation for the archipelagos and western channels that lie north of the Strait of Magellan along the Pacific Coast of Chile.

Late Aboriginal Cultures

Very little is known about the period of transition between the first inhabitants of the archipelagos and the historical Canoe Indians. The lack of research in

Museo Chileno de Arte Precolombino

LAS CULTURAS ABORIGENES...

ambiente marítimo, que más bien parece indicar la pertenencia a una oleada de poblamiento muy diferente a aquella de los cazadores terrestres continentales. La alta especialización de la dieta alimentaria también demuestra que necesariamente debía preexistir una tradición de caza marina y pesca muy prolongada, que difícilmente pudo desarrollarse por completo en la región a partir de una raíz exclusivamente continental.

Esta segunda argumentación permite apoyar la idea de una antigua migración de grupos canoeros hacia la región, por vía marítima, desde algún otro punto desconocido en la costa del Pacífico, sin que existan por el momento lugares intermedios claramente relacionados con ese supuesto punto de origen.

Tal situación sólo podrá ser dilucidada por medio de futuros estudios en áreas costeras claves del Pacífico sur, aún escasamente tratadas por la arqueología. En tal sentido será de gran importancia llegar a implementar estrategias de investigación más completas en los archipiélagos y canales occidentales situados al norte del estrecho de Magallanes y hasta la isla de Chiloé.

Poblamientos tardíos

Es muy poco lo que se conoce sobre el periodo de transición entre los primeros habitantes de los archipiélagos y los canoeros históricos. La existencia de escasas investigaciones en esta materia impide ofrecer un panorama sobre la dinámica de los cambios culturales hasta alcanzar los tiempos modernos.

Se conocen diferentes sitios de canoeros bastante recientes, cuya antigüedad se estima no superior a 2.000 años, vale decir, comienzos de la era cristiana. En la península de Brunswick se han detectado algunos enclaves de pescadores y cazadores marinos recientes bordeando las playas actuales, en el camino sur desde Punta Arenas a Fuerte Bulnes, entre los kilómetros 22 y 44, junto al estrecho de Magallanes y más allá, en Bahía Buena y Punta Santa Ana. Una parte de estos yacimientos ha quedado destruida con el tiempo y otros no han sido aún estudiados.

Son de interés, también, algunos sitios de canoeros descubiertos en el mar de Otway, en la isla Vivian y el fiordo Silva Palma (Punta Entrada, Punta Baja y Angostura Titus). Destacan, asimismo, los sitios insulares del estrecho de Magallanes, como las islas Isabel, Magdalena y Contramaestre. En las islas Isabel y Contramaestre se pueden apreciar, en diversos yacimientos arqueológicos, las huellas de plantas de habitaciones indígenas de tipo subcircular. Además, la isla Magdalena es muy llamativa por la gran cantidad de pingüinos que nidifican en ella durante la temporada de primavera-verano. En algunos sectores, sus nidos han sido excavados entre los depósitos de conchas y basuras dejadas por los aborígenes.

ABORIGINAL CULTURES...

this area impedes offering a broader view of the dynamics of the cultural changes that occurred up to modern times.

Various recent Canoe Indians sites have been encountered which are estimated to be not more than 2,000 years old, in other words, not predating the beginning of the Era of Christianity. On the Brunswick Peninsula the remains of fishermen and marine hunters have also been found. Specifically, sites have been detected along the northern shore of the Strait of Magellan, between kilometers 22 and 44 of the Punta Arenas — Fuerte Bulnes Highway, and at Bahía Buena and Punta Santa Ana. A portion of these sites have been destroyed by time and others have yet to be studied.



Punta de arpón de doble barba, tipo kaweshkar.
Kaweshkar double-barb harpoon point.

Also noteworthy are some Canoe Indian sites located at the Sea of Otway, and on Vivian

Island and Silva Palma Fjord (Punta Entrada, Punta Baja and Angostura Titus). In the Strait of Magellan, significant sites are found on the seagirts of Isabel, Magdalena and Contramaestre. At the archaeological sites situated on Isabel and Contramaestre Islands, debris from the foundations of roughly circular Indian homes has been found. Magdalena is noted for its numerous penguins which nest there each year during the spring and summer months. In some areas of this island, penguin nests have been found in the shellheaps and refuse of the Indians.

All of these sites present, in some manner, cultural material attributable to the direct ancestors of the historical Kaweshkar Indians. This material expresses a set of traits different from those of the earlier inhabitants. Some tools have been replaced, while others have been maintained. The harpoon points with cruciform bases and later on carved decorations have been substituted by other, two-barbed varieties. However, some multi-barbed points are maintained, as well as wedges, awls and needles for use as general instruments.



Punta de arpón simple, tipo yamana.
Yamana single-barb (simple) harpoon point.

With regard to lithic materials, the triangular, stemless points of the First Period, tended to be substituted by points having various types of stems, some of which resembled those points made by the continental hunters of the Fourth Period. Also present are spherically-shaped bolas and different types of lithic knives, scrapers and other implements. A rich variety of raw materials were

utilized to make these tools, appearing in practically all

LAS CULTURAS ABORIGENES...

Todos estos yacimientos representan, de un modo u otro, ocupaciones propias de los antecesores directos de los kaweshkar históricos y sus materiales culturales demuestran un conjunto de rasgos diferentes a aquellos de los primeros poblamientos y otros que han perdurado en el tiempo. Las puntas de arpón de base cruciforme con eventual decoración incisa, han sido reemplazados por otros tipos, de doble barba. No obstante, se mantienen algunos arpones de punta multidentada, además de cuñas, punzones y agujas, como herramientas generalizadas.

Por otra parte, en cuanto al material lítico, las puntas triangulares apedunculadas de la primera época tienden a ser sustituidas en muchos casos por puntas con pedúnculo de diversos tipos, algunas de las cuales llegan a ser semejantes con los tipos de puntas propias de los cazadores continentales correspondientes al Periodo IV. También se observan algunas boleadoras de forma aproximadamente esférica y diversos tipos de cuchillos líticos, raspadores y otros implementos. La materia prima utilizada en estos trabajos es ahora muy variada en casi todos los sitios y la tradición del uso de la obsidiana no representa ya una característica dominante como sucedía en Englefield, Bahía Buena y Punta Santa Ana. Sólo en algunos sitios más recientes, como los del fiordo Silva Palma, se encuentra aún vigente su uso con cierta importancia. De estos yacimientos, el de Angostura Titus tiene por el momento un fechado absoluto que permite situar la edad de su ocupación en unos 860 años antes del presente (siglo XI de nuestra era), mientras que el yacimiento de Punta Baja, datado entre 280 y 70 años antes del presente, ha aportado valiosa información sobre los indígenas canoeros del siglo XVII d. C. y de los siglos más próximos a nosotros.

Durante esta época la economía conserva los patrones tradicionales basados en la caza de lobos marinos, delfines, aves, pesca y recolección de mariscos, aprovechando incluso la caza de guanaco, en los sectores costeros del continente.

Para las ocupaciones recientes detectadas en las costas del canal Beagle y sus alrededores, antecesoras de los yámana históricos, ocurren cambios similares a los observados más al norte. Las antiguas puntas de arpón de base cruciforme son reemplazadas por otras de espadón simple, mientras se mantiene el uso de cuñas, punzones y otros elementos óseos. Entre el material lítico destacan pequeñas puntas de proyectil para flechas o lanzas. En yacimientos recientes de la isla Navarino se han encontrado grandes boleadoras y raspadores pequeños que muestran una similitud tipológica con los materiales del Periodo IV continental, y con otros restos propios de los cazadores terrestres de Tierra del Fuego, áreas de donde habrían procedido diferentes influencias culturales.

ABORIGINAL CULTURES...

of the sites. Obsidian, which had been a dominant material for the Indians who inhabited Englefield, Bahía Buena and Punta Santa Ana, was less important for the Proto-Kaweshkar tribes. Obsidian is a significant element in only some of the more recent northern sites, such as those at Silva Palma Fjord.



Punta lítica, tipo yámana.
Yamana lithic point.

Currently, out of all these sites only Angostura Titus has an absolute date for its occupation, approximately 860 years ago (the 11th century). Punta Baja, dating between 280 and 70 BP, has valuable information about the Canoe Indians, from the 17th century AD on up to our present century.

During this period, the economy maintained its traditional patterns. The Indians hunted seals, dolphins, fowl, and fish, gathered shellfish, and even hunted guanaco in the coastal sectors of the continent.

In recent occupations of the predecessors of the historical Yamana Indians, detected along the shores of Beagle Channel and its surrounding areas, changes are evident in tools which parallel those observed farther north. The ancient harpoon points with cruciform bases are substituted by others having single barbs, while wedges, awls and other bone elements are retained. Among the more significant



Cesto yámana o kaweshkar. (6).
Yamana or Kaweshkar basket.

lithic instruments are small projectile points for arrows and spears. In recent sites on Navarino Island, large bolas and small scrapers were found, typologically similar to those discovered on the mainland pertaining to the Fourth Period, and to remains characteristic of the Foot Indians of Fuegia — the two probable geographic origins of cultural influences.

During this period, seal was an important food staple for the Canoe Indians who lived on the northern shore of Beagle Channel. They also consumed significant amounts of guanaco, followed by lesser quantities of fish, fowl and shellfish.

On the northern coast of Navarino Island, the remains of Indian shellheaps have been found. These are located near Puerto Williams, Ukika, Senos del Lautu, Caleta Santa Rosa, and in other areas. Also noteworthy, on the western coast of Navarino are the important Caleta Wulaia archaeological sites. In most of these sites appear abundant ring-shaped mounds comprised of debris from marine food. In the center of each ring is a concave depression where a home once stood. These remains exhibit diverse dates, all within the last 2,000 years.

Museo Chileno de Arte Precolombino

LAS CULTURAS ABORIGENES...

En cuanto a la dieta alimentaria de este período, se ha podido determinar que en la costa norte del canal Beagle, el lobo marino representaba la mayor fuente de obtención calórica, aunque también jugaba un papel importante el consumo de guanaco, siendo secundado por el aprovechamiento de aves, peces y moluscos.

En la costa norte de la isla Navarino se hallan restos de importantes conchales indígenas en las proximidades de Puerto Williams, Ukika, Senos del Lautu y Caleta Santa Rosa, entre otros lugares. En la costa occidental de Navarino destaca, por su parte, el importante yacimiento de Caleta Wulaia. Estos sitios en su mayoría presentan abundantes formas anulares en la superficie, cada una de las cuales está constituida por detritus de alimentación marina, dejando en el centro una concavidad o depresión donde estuvo implantada la habitación. Los lugares estudiados han demostrado diversas edades, limitadas a los últimos 2.000 años de antigüedad.

Los sitios de estos grupos marítimos continúan aún más al sur, alcanzando incluso el archipiélago de Cabo de Hornos. Allí se han detectado yacimientos de interés, en las islas Bayly y Herschel, respectivamente, siendo este último el yacimiento arqueológico aborigen conocido más austral del mundo. Se trata en ambos casos de basurales de conchas y otros desechos dejados por el paso de los grupos canoeros.

Aborígenes históricos

Durante el período histórico que se inicia en el siglo XVI, diferentes navegantes, y más tarde misioneros y colonos, describen diversos aspectos de la vida kaweshkar en los archipiélagos occidentales situados entre el golfo de Penas y la península de Brecknock.

Estos vivían dispersos en pequeños grupos familiares por los canales, dedicados a la caza de lobos marinos, nutrias y aves, como asimismo a la pesca y recolección de mariscos. Cuando encontraban una ballena varada sobre una playa se reunían en gran número para establecer un campamento más permanente. Durante ese tiempo aprovechaban para realizar sus ceremonias sociales. Se desplazaban por mar empleando canoas confeccionadas con tres piezas de corteza de árbol, cosidas entre sí con fibras vegetales o barbas de ballena, empleándose tierra arcillosa mezclada con raíces para calafatear a lo largo de las costuras. Los largueros, travesaños y nervaduras se obtenían de varillas delgadas y madera de canelo. Habitaban en chozas o toldos de planta ovalada, contruidos con varas de madera hincadas en el suelo formando el armazón y cubiertos con cueros de lobos o con ramas u otros elementos vegetales. La vestimenta consistía únicamente en una corta capa de pieles de lobos o de nutrias cosidas con tendones de

ABORIGINAL CULTURES...

The areas inhabited by these marine groups reach all the way south to the Archipelago of Cabo de Hornos. There, important archaeological sites have been encountered on the islands of Bayly and Herschel. Herschel is the southernmost site occupied by Indians in the world. Both sites contain shellheaps and other waste left by Canoe Indian tribes.

Post-Contact Aboriginal Cultures

During the historical period, which began in the 16th century, early explorers, and later on missionaries and colonists, described different cultural aspects of the Kaweshkar that inhabited the western archipelagos between Golfo de Penas and the Brecknock Peninsula.

The Kaweshkar lived in small, widely scattered, family groups near the channels, hunting seals, otters and fowl, fishing and gathering shellfish. When they found a stranded whale on the beach, many groups gathered and a permanent camp was established. During such occasions, social ceremonies were conducted.

These tribes migrated using canoes made from three strips of tree bark, sewn together with vegetable fiber or whalebone. The stitching was calked with a mixture of clay and roots, and small saplings of Winter's bark and other trees were used to make the spars, struts and ribbing.

The Kaweshkar lived in huts, typically oval in shape. Each hut consisted of a dome-shaped frame made from saplings, firmly planted in the ground, with lighter, interlaced limbs used to fill out the shape, and a covering of sealskins, branches or other plant elements.

They only wore short capes made of skins from seals or otters, sewn together with whale tendons. These capes covered their shoulders and part of their backs. Their bodies were smeared with a protective coating of colored earth mixed with animal fat, and the women usually wore shell necklaces.

As a result of transculturation, the Kaweshkar began using dugout canoes which they made by hollowing out tree trunks with hatchets. This new type of canoe entered into use at the beginning of this century and in a period of 20 to 30 years superseded their bark canoe.

Due to constant contact with seal hunters during the early part of this century, and numerous ships, especially after 1930, their traditions broke down and many of their material elements were replaced by those acquired in exchange for manual labor, through trade with the seal hunters, and by begging from the passengers of ships which constantly plied the waters

LAS CULTURAS ABORIGENES...

ballena, que recubría los hombros y parte de la espalda. El cuerpo, en general, era cubierto con una capa protectora de tierras de color mezcladas con grasa animal y las mujeres solían llevar como adornos collares de conchas.

Por efectos de transculturación, a comienzo de nuestro siglo, los kaweshkar empezaron a utilizar canoas monóxilas, confeccionadas a partir de un tronco de árbol ahuecado mediante golpes de hacha. La canoa de cortezas cosidas subsistió en principio de modo paralelo, entrando luego en desuso hacia 1920-1930.

A causa del contacto sostenido con los loberos en las primeras décadas del siglo, y con múltiples navegantes especialmente después de 1930, se produjo un quiebre en sus costumbres y un reemplazo de muchos elementos materiales tradicionales, por otros adquiridos a cambio de mano de obra o mediante trueque con los loberos, o por mendicidad de los barcos que constantemente tocaban las costas de los archipiélagos occidentales. De este modo se trastocaron los hábitos alimentarios, se modificaron la vestimenta, las herramientas de trabajo e incluso algunas pautas culturales.

El contacto con los europeos y en especial con los chilotos, produjo además otras consecuencias nefastas, como la introducción del alcohol y de diversas enfermedades, y entre ellas las de tipo venéreo y broncopulmonar, que causaron grandes estragos entre una población alejada de todo control sanitario. Estos hechos sumados a otras causas, como la paulatina reducción del número de nacimientos, algunas matanzas surgidas de confrontaciones con loberos, como también cierto grado de migración entre la población kaweshkar, al comenzar el quiebre de las pautas culturales tradicionales, se conjugaron para llevar en corto tiempo a dicha etnia al borde de la extinción.

En la actualidad sólo se cuentan unas pocas decenas de kaweshkar, que sobreviven con escasas posibilidades de perpetuarse por mucho tiempo, en una pequeña comunidad de Puerto Edén, sobre la costa este de la isla Wellington, donde comparten con colonos desde hace varios años un pequeño poblado que cuenta con una escuela, un retén de Carabineros y una posta de primeros auxilios.

Una situación muy similar vivieron los yámana históricos en los archipiélagos situados al sur de la península de Brecknock y del canal Beagle. Ellos poseían una cultura material semejante a la de los kaweshkar, la que fue deteriorándose junto a sus costumbres tradicionales por el impacto de la civilización moderna.

A diferencia de los anteriores, los yámana confeccionaban toldos o chozas de planta circular, pero

ABORIGINAL CULTURES...

of the western archipelagos. As a result, their food habits were altered, their garments and tools changed, as well as some of their cultural mores.

Their contact with Europeans, especially with those on Chiloe, brought other ills, such as alcoholism and sickness. Among the latter, venereal disease and pneumonia were especially pernicious since the Indians did not have an understanding of basic hygiene and sanitary controls. Further devastation was brought about by a gradual reduction in births, some massacres precipitated by conflicts with the seal hunters, migrations, and a breakdown of their cultural fabric. All conspired to bring this ethnic group to the edge of extinction in a short period of time.

Today, only a few dozen Kaweshkar are left, essentially the last members of their tribe. For a number of years, now, they have lived in Puerto Edén, a small town located on the east coast of Wellington Island which has a school, a police station and a first aid center.

The fate of the historical Yamana in the archipelago located south of the Brecknock Peninsula and Beagle Channel is similar. They possessed a material culture comparable to that of the Kaweshkar, which deteriorated together with their tribal customs due to the impact of modern civilization.

While the Yamana and Kaweshkar shared material culture in common, there were important contrasts. The Yamana lived in huts made with the same construction materials that the Kaweshkar used —saplings and sealskins; however, their homes had circular bases while the Kaweshkar's were oval in shape. Among their more significant instruments, the Yamana produced a harpoon point which had a single barb, compared with the harpoon point of the Kaweshkar which usually presented two diametrically-opposed barbs. Their canoes and garments were remarkably similar to those of the Kaweshkar. Also, the women of both tribes were equally adept at basket weaving; however, the baskets made by the Yamana women, made by carefully interlacing reeds, were primarily used to gather shellfish.

Since the latter part of the 19th century, the Yamana, the southernmost Indians on the continent, have been in sharp decline. Their virtual extinction is in large part due to the introduction of contagious-infectious diseases from the European colonists. These diseases managed in a short period of time to substantially reduce their population.

Today, the last remaining Yamana survivors, mostly **mestizos**, reside in the small town of Ukika, next to Puerto Williams on the north coast of Navarino

Museo Chileno

de Arte Precolombino

LAS CULTURAS ABORIGENES...

empleaban los mismos elementos en su fabricación, madera y cueros de lobo marino. Las canoas y la vestimenta eran muy similares y entre los utensilios destaca la forma de las puntas de los arpones, que entre estos últimos eran de una sola barba o espadón simple, a diferencia de aquellos de los alakaluf, que presentaban dos barbas opuestas, por lo general. Por otro lado, las mujeres yámana eran tan buenas fabricantes de cestería como las mujeres kaweshkar. Los cestos se fabricaban con juncos hábilmente entrelazados y se empleaban preferentemente para la recolección de moluscos.

Desde las últimas décadas del siglo XIX comenzó la rápida extinción del grupo étnico más austral del continente, debido entre otros motivos a la introducción de enfermedades infecto-contagiosas que diezmaron en poco tiempo gran parte de su población.

En la actualidad, los últimos y escasos sobrevivientes yámana, muy mestizados, salvo alguna excepción, se encuentran asentados en la localidad de Ukika, próxima a Puerto Williams, en la costa norte de la isla Navarino. Allí poseen pequeños terrenos en comunidad y habitan casas prefabricadas de tipo moderno. Se dedican en forma limitada al cultivo de las huertas familiares, al cuidado de algunos animales, a la pesca y confección de algunas artesanías, sin ninguna posibilidad de perpetuar la descendencia.

ABORIGINAL CULTURES...

Island. There they live in modern, prefabricated homes, cultivating small plots of land which they hold in common, caring for a few animals, fishing and making some artisan crafts, finishing out their final days as a people.

NOTAS/NOTES

- (1) Emperaire, J. et al.: 1963, fig. 21, pág. 205.
(2) Bird, J.: 1970, fig. 1-d, pág. 206.
(3) Gusinde, M.: 1982, fig. 31, pág. 213.

- (4) Ortiz-Troncoso, O.: 1978, fig. 2, pág. 93.
(5) Gusinde, M.: 1982, fig. 65, pág. 263.
(6) Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos: 1987.

BIBLIOGRAFIA/BIBLIOGRAPHY

- Bate, Luis Felipe
1982 *Orígenes de la comunidad primitiva en Patagonia*. Ediciones CUICUILCO, México, D.F.
- Bird, Junius
1938 "Antiquity and Migrations of the early inhabitants of Patagonia". *Geographical Review*, vol. 28, N° 2: 250-275, New York.
1970 "Paleo Indian discoidal stone from Southern South America". *American Antiquity*, vol. 35 (2): 205-208, Salt Lake City.
1983 "Enterratorios paleo-indios con cremación en las cuevas de Pali Aike y Cerro Sota en Chile meridional". *Anales del Instituto de la Patagonia*, vol. 14: 55-65, Punta Arenas.
- Borrero, Luis Alberto; Marcela Casiraghi y María Isabel Hernández.
1981 "Arqueología del Norte de la Isla Grande de Tierra del Fuego". *Publicaciones del Museo de Historia Natural de San Rafael*, año 1: 1-23, Mendoza.
- Casamiquela, Rodolfo
1969 *Un nuevo panorama etnológico del área pan-pampeana y patagónica adyacente*. Ediciones del Museo Nacional de Historia Natural, Santiago.
- Chapman, Anne
1986 *Los selk' nam. La vida de los onas*. Emecé Editores, Buenos Aires.
- Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos
1987 "Martín Gusinde. Cazador de sombras". *Exposición homenaje a su labor antropológica en Chile*. Sala Miguel de Cervantes, Biblioteca Nacional, Santiago.
- Emperaire, Joseph
1963 *Los nómades del mar*. Ediciones de la Universidad de Chile, Santiago.
- Emperaire, J.; A. Laming y H. Reichlen
1963 "La grotte Fell et autres sites de la region volcanique de la Patagonie chilienne". *Journal de la Société des Américanistes*, tome LIII: 167-254, Paris.
- Gusinde, Martin
1982 *Los indios de Tierra del Fuego. Los Selk' nam*. tomo I, vol. 1. Centro Argentino de Etnología Americana, Buenos Aires.
- Laming-Emperaire, Annette; Danielle Lavalley y Roger Humbert
1972 "Le site de Marazzi en Terre de Feu". *Objects et Mondes*, tomo XII, N° 2: 225-244, Paris.
- Legoupil, Dominique
1985-86 "Los indios de los archipiélagos de la Patagonia. Un caso de adaptación a un ambiente adverso". *Anales del Instituto de la Patagonia*, vol. 16: 45-52, Punta Arenas.
- Markgraf, Vera
1980 "Nuevos datos para la historia vegetacional del Tardiglacial y Posglacial de 'la misión' Tierra del Fuego, Argentina". *Sepinar* N° 86: 75-81, México.
- Martinić, Mateo
1979 "La política indígena de los gobernadores de Magallanes 1843-1910". *Anales del Instituto de la Patagonia*, vol. 10: 7-58, Punta Arenas.
- Massone, Mauricio
1981 "Arqueología de la región volcánica de Pali Aike (Patagonia meridional chilena)". *Anales del Instituto de la Patagonia*, vol. 12: 95-124, Punta Arenas.
1985 "El poblamiento humano aborigen de Tierra del Fuego". *Seminario: Culturas Indígenas de la Patagonia*. Ediciones Cultura Hispánica: 131-144, Madrid.
- Mercer, John
1970 "Variations of some Patagonian glaciers since the lateglacial": II. *American Journal of Science*, vol. 269: 1-25, U.S.A.
- Nami, Hugo G.
1985-86 "Excavación arqueológica y hallazgo de una punta de proyectil 'Fell I' en la 'Cueva del Medio', Seno de Última Esperanza, Chile". *Anales del Instituto de la Patagonia*, vol. 16: 103-109, Punta Arenas.
- Orquera, L.A.; A.E. Sala, E.L. Piana y A.M. Tapia
1978 *Lancha Packewaia: Arqueología de los Canales Fueguinos*. Editorial Huemul, Buenos Aires.
- Ortiz-Troncoso, Omar
1973 "Los yámana, veinticinco años después de la Misión Lipschutz". *Anales del Instituto de la Patagonia*, vol. 4: 77-105, Punta Arenas.
1975 "Los yacimientos de Punta Santa Ana y Bahía Buena (Patagonia Austral). Excavaciones y fechados radiocarbónicos". *Anales del Instituto de la Patagonia*, vol. 6: 93-122, Punta Arenas.
1978 "Dos mazas líticas de la colección arqueológica del Instituto de la Patagonia". *Anales del Instituto de la Patagonia*, vol. 9: 91-94, Punta Arenas.
- Piana, Ernesto L.
1984 "Arrinconamiento o adaptación en Tierra del Fuego". *Antropología Argentina*: 15-110. Editorial de Belgrano, Buenos Aires.
- Saxon, Earl
1976 "La prehistoria de Fuego-Patagonia. Colonización de un habitat marginal". *Anales del Instituto de la Patagonia*, vol. 7: 63-73, Punta Arenas.

DOS KOSMENK EN LA CEREMONIA DEL KLOKETEN EN EL CERRO DE LOS ONAS

**TWO KOSMENK IN KLOKETEN
CEREMONY AT CERRO DE LOS ONAS**

Puesto...

que **Kosménk** solamente se presenta en el círculo de los hombres cuando echa de menos a su mujer y espera encontrarla entre ellos, se explica que este espíritu permanezca de pie a poca distancia de la Gran Cabaña, erguido e inmóvil, por lapsos de dos hasta cuatro horas. No hace movimiento alguno, y solamente cada diez minutos da señales de vida, saltando de dos a cuatro veces en el mismo sitio. Por esta guardia tan rígida, la gente lo considera como tonto y torpe; ¡pues quién se quedaría pegado inmóvil en el mismo lugar si echa de menos a su mujer! Este **Kosménk** rígido, de paso lento, bien erguido en el mismo lugar, sin mover un párpado por largos minutos, resulta ser la antítesis de **Mátan**, inquieto, ágil y agradablemente elástico. Por lo general entran a escena dos **Kosménk**. Uno se acerca al otro lo más posible. Y comienza una pelea de celos: uno propina repentinamente un puntapié al otro. Al cabo de una pausa, el segundo intenta a su vez aplicar un golpe al primero, atención que le es devuelta más tarde. En lugar de usar el pie, a veces también aplican el golpe con el muslo, golpe que es devuelto de la misma manera un rato después. Por último, el más débil se retira, y cada uno va por su propio camino en busca de su mujer, **Kúlan**.

The...

spirit, **Kosménk**, only appears at a Kloketen when he misses his wife, expecting to find her there. He stands at attention a short distance from the Gran Cabaña, erect and immobile, for two to four hours at a time. Every ten minutes he comes to life, jumping two to four times in the same spot. The tribe considers him to be slow and stupid: what husband who really misses his wife would purposely remain in one spot and not go to her?! **Kosménk** – rigid, slow moving, never abandoning his arbitrary post, or batting an eyelash for minutes at a time – is the antithesis of **Mátan** – restless, nimble, and delightfully flexible. Generally, two **Kosménk** appear at the same time. One gets as close to the other as possible and a jealous feud begins. One suddenly kicks the other. Shortly, the one kicked strikes back, and successively, each returns the other's "favor." Sometimes, they hit with their thighs instead of their feet. Finally, the weaker **Kosménk** backs down. Then each goes off to search for his wife, **Kúlan**.



CRONOLOGIA Y SECUENCIA CULTURAL CAZADORES TERRESTRES, PESCADORES Y CAZADORES MARINOS CHRONOLOGY AND CULTURAL SEQUENCE, FOOT INDIANS AND CANOE INDIANS

ANTIGUEDAD AÑOS ANTES DEL PRESENTE	CAZADORES TERRESTRES DE PATAGONIA		CAZADORES TERRESTRES DE TIERRA DEL FUEGO		PESCADORES Y CAZADORES MARINOS	
	PERIODOS CULTURALES	YACIMIENTOS ARQUEOLOGICOS	PERIODOS CULTURALES	YACIMIENTOS ARQUEOLOGICOS	PERIODOS CULTURALES	YACIMIENTOS ARQUEOLOGICOS
0						
500	HISTORICO (Aonikenk)	Dinamarquero	HISTORICO (Selknam)	Tres Arroyos (Final)	HISTORICO (Alakaluf-Yámana)	Punta Baja Wulaia
1.000	TARDIO	Fell V	TARDIO	Tres Arroyos (Avanzado) Cabeza de León (Argentina)	TARDIO	Angostura Titus
1.500		Punta Dungeness 2				
2.000		Alero Pali Aike Posesión 3				
2.500		San Gregorio 2			TEMPRANO	
3.000		Cañadón Cóndor				
3.500		Laguna Tom Gould				Lancha Packewala (Argentina)
4.000	MEDIO	Cañadón La Leona	MEDIO	Marazzi (Intermedio)		Bahía Buena Isla Englefield Punta Santa Ana
4.500						
5.000						
5.500						
6.000						
6.500	TEMPRANO	Pali Aike (Cueva) Fell II	TEMPRANO	Túnel I (Argentina)		
7.000						
7.500		Fell III				
8.000						
8.500						
9.000	TEMPRANO		TEMPRANO	Marazzi (Inicial)		
9.500						
10.000						
10.500		(Paleoíndio)		Tres Arroyos (Inicial)		
11.000		Fell I				

R.P. Martín Gusinde Hetschel, S.V.D. †*

**EL KLOKETEN:
CEREMONIA SECRETA
DE LOS HOMBRES SELKNAM**

**THE KLOKETEN:
SECRET CEREMONY OF THE SHELKNAM MEN**

*Etnólogo de la Congregación Salesiana/Ethnologist belonging to the Order of the Salesians.

UN ANTIGUO MITO

A los aspirantes admitidos para participar en el Klóketen se les narra, en los primeros días de realización de estas ceremonias secretas, un antiguo mito que describe el origen de éstas. Se les amenaza al mismo tiempo con la pena de muerte, en caso que se atrevan a revelar a las mujeres algo de lo que pasa en la Gran Cabaña. Al verdadero jefe de toda la ceremonia le corresponde la obligación de contar dicho mito y todos los presentes lo escuchan con la mayor atención y seriedad. En resumen, viene a hacer el siguiente relato:

—En tiempos remotos, cuando sol y luna, estrellas y vientos, montañas y ríos, así como todas las demás cosas y animales, andaban como seres vivos por la tierra, como hoy lo hacemos nosotros, poseían entonces las mujeres todo el poder y autoridad sobre los hombres, como nosotros tenemos hoy la soberanía sobre las mujeres. Los hombres se hallaban sometidos y obligados a obedecer y ejecutar todos los trabajos caseros que les indicaban sus mujeres; también tenían que quedarse en las cabañas y no participaban en sus deliberaciones y resoluciones. El derecho a mandar se encontraba solamente en ellas y los hombres tenían que obedecer ciegamente sus indicaciones. Algunas mujeres astutas pensaron en la manera de tener siempre a los hombres en la más completa sumisión. Entre ellas se destacó extraordinariamente la mujer-luna, la esposa del hombre-sol, debido a su enorme poder. Ella fue la que inventó el juego secreto: cada mujer se pintaba el cuerpo de una determinada forma, se cubría la cabeza con un capuchón hecho con la corteza de un árbol, el cual le tapaba la cara, saliendo así desfigurada al exterior de la Gran Cabaña. Las mujeres les hicieron creer a los hombres de entonces que aquéllos eran unos seres extraordinarios venidos del cielo o del centro de la tierra, a cuya arbitrariedad y omnipotencia estaban todos sometidos, pero que consideraban su labor preferida castigar duramente a los hombres que se opusieran a las órdenes de las mujeres. En realidad, no eran otra cosa que mujeres pintadas y enmascaradas, que con tales brujerías querían embaucar al mundo masculino para tenerlo siempre sometido por el terror.

Cierta vez se reunieron las mujeres en un césped muy llano y extenso y bailaron los "Klóketen" en la Gran Cabaña cupuliforme. Los hombres se tuvieron que quedar en el campamento cuidando de los niños y realizando todos los demás trabajos; con una frecuencia mucho mayor tenían que ir de caza, pues los "espíritus" —así decían las mujeres— necesitaban mucha carne y se la pedían por medio de ellas. Un día regresó de la caza el sol, que era un magnífico cazador, con una enorme presa; traía un pesado guanaco sobre sus espaldas. Cansado, echó la carne al

ORIGIN OF THE KLOKETEN

During the first few days of the Kloketen, the Shelknam adolescent male aspirants listen to an ancient myth which describes the origin of this secret ceremony. They are also threatened with punishment by death if they reveal anything to the women about what goes on in the Gran Cabaña, a large conical hut where the Kloketen is held. All pay close attention as the leader of the ceremony tells the following story (summarized):

Long ago, when the sun and moon, stars and winds, mountains and rivers, as well as all other things and animals walked on the earth as beings, as we ourselves do today, the women ruled the men, as now the men rule the women. The men had to carry out all of the domestic tasks requested by the women, and stay at home while the women deliberated and passed resolutions in their meetings. The right to command was theirs exclusively, and the men had to blindly obey their instructions. Some clever women were the ones who thought up the way of always having complete control over the men. Among them was the remarkable Lady-Moon, wife of the Man-Sun, known for her extraordinary powers. It was she who invented the secret game. Each woman painted her body with a unique design, and after covering her head and face with a special mask made from tree bark, came forth from the Gran Cabaña. In this way they made the men believe that they were extraordinary beings come from the sky and the bowels of the earth, whose will and authority all were to submit to; however, their favorite task was that of punishing the men who disobeyed their commands. Actually, they were nothing more than painted and masked women that through witchery wanted to deceive all of the men and keep them terrified into submission.

Every so often the women got together, built the Gran Cabaña in an open field, and danced the "Kloketen." The men had to stay in the camp, taking care of the huts and children. Also, they had to hunt more frequently because the "spirits" asked for lots of meat — so the women said. One day the Sun, a magnificent hunter, returned home carrying an enormous guanaco over his shoulders. Tired and irritable, he threw it on the ground and sat for awhile behind a bush. From there he saw two young women who were peacefully bathing and conversing about something. Without their knowing, he stealthily moved closer and listened attentively to their words. They were amusing themselves with the astute maneuverings of the older women and the naivete of the men. In a flash, he understood the deceitful game that the women were playing. It all became suddenly clear to him: the so-called "spirits" were not beings from another world, but just the women disguised.

EL KLOKETEN...

suelo con mal humor y se sentó un rato detrás de un arbusto. Desde allí observó a dos jóvenes ya crecidas que se estaban bañando y platicando plácidamente. Sin que lo notaran, se acercó sigilosamente y escuchó con viva atención la conversación que mantenían. Se divertían de los astutos amaños de las mujeres y de la ingenuidad de los hombres en creerlos. Como iluminado por un rayo comprendió el engañoso juego femenino. Ahora lo veía todo claro: los referidos "espíritus" no eran seres de otro mundo, sino auténticas mujeres enmascaradas.

Inmediatamente participó a unos cuantos hombres aquel gran engaño, aunque con el mayor secreto. Que cada cual lo fuera averiguando a su manera. Cuando se habían convencido plenamente de quiénes eran los espíritus "Klóketen", se decidieron a realizar un terrible acto de venganza. Armados con palos, formaron un compacto grupo y se acercaron a la Gran Cabaña; sin temer a las amenazas que se les hacían por parte de las asustadas mujeres, atropellaron al grupo de las que allí estaban y mataron a todas las que lo componían. Únicamente no se atrevieron a matar a la mujer-luna, pues podría desplomarse todo el firmamento. Pero en aquella lucha recibió muchas heridas y quemaduras, que se pueden reconocer todavía hoy en su rostro. Se escapó huyendo al firmamento y su esposo salió tras ella, sin que la haya podido alcanzar. Después que los hombres derribaron a todas las mujeres en aquella terrible lucha, regresaron rápidamente a sus campamentos, donde dieron muerte a todas las jóvenes que se habían quedado en él, respetando sólo a las que no habían cumplido aún los dos años. Al mismo tiempo ocurrió un cambio trascendental: las mujeres que habían podido escapar se transformaron en animales, reconociéndose todavía hoy en sus cuerpos las pinturas que tenían cuando estaban en la Gran Cabaña.

Después de todo esto los hombres se retiraron a deliberar. Los que tenían más experiencia propusieron un programa para desarrollar una ceremonia secreta, exactamente igual a la que antes habían tenido las mujeres. Desde entonces quisieron guardar sólo para ellos el secreto de los "Klóketen" y ocuparse en éstos con la idea de intimidar a sus futuras mujeres por el terror y tenerlas sometidas en perpetua sumisión. Nunca más podrán ellas recuperar su anterior dominio ni intentar disputárselo a los hombres. Este fue el plan que pensaron. Desde entonces vigilan y guardan el secreto con solícito cuidado.

El que hablaba terminó su relato de aquel mito primitivo con las siguientes palabras:

—Así refiere la historia el gran engaño de las mujeres en aquellos remotos tiempos. Desde que ocurrió aquella gran transformación, ya no pueden acudir a la

THE KLOKETEN...

Immediately he told some of the men about the great hoax, but with the utmost secrecy. Each one was to ascertain the facts in his own way. When they all had found out who the "Kloketen" spirits really were, they agreed to carry out a terrible act of vengeance. They armed themselves with sticks, and crept up in a compact group to the Gran Cabaña. Then they burst in, unafraid of the threats made by the frightened women, and killed as many as they could. The only one they did not dare to kill was the Lady-Moon, since the whole sky might fall. But in the battle, she received many wounds and burns which can still be seen to this day on her face. She fled into the heavens, chased by her husband, but he could not catch her. After that terrible battle, the men quickly returned to their huts where they proceeded to kill all of the females, except those under two years of age. Simultaneously, a transcendental change occurred: the women who had managed to escape turned into animals. To this day, they still wear the designs they had painted on their bodies when they were surprised in the Gran Cabaña.

Afterward, all of the men went off to do some thinking. Those who had more experience suggested developing a secret ceremony, exactly like the one the women had. Henceforth, they were to keep the secret of the "Kloketen" for themselves and to use it to intimidate the future women into perpetual submission. The women were never to be allowed to recuperate their position of dominance, nor to dispute this with the men. This was the plan they thought up. From that time on, they jealously guarded this secret.

The leader finished the mythical story with these words:

So this is the story of the grand hoax played by the women in those long ago times. Since the great transformation occurred, only the men are allowed to go in the Gran Cabaña. When the adolescent boys know how to keep keep quiet, they may enter here as aspirants. Now that I have told you this, you know who the "spirits" are: the men! Don't ever reveal this to the women. The last of us will have to take this secret with him to the grave! The women must never know what spirit we are impersonating in the Gran Cabaña. We paint ourselves and put on masks and so disguised, go outside so that when the people in the nearby huts see us, they become afraid. Keep this secret!

The men have carefully guarded this secret and the women still erroneously believe in the Kloketen spirits. I found myself in grave danger because I thoughtlessly tried to photograph a "spirit" when he was putting on his mask.

Men express unbridled hostility toward women during the Kloketen, but only for the duration of the ceremony.

Museo Chileno de Arte Precolombino

EL KLOKETEN...

Gran Cabaña nada más que hombres. Cuando los adolescentes saben callar, entran aquí como aspirantes. Ahora que acabo de contaros todo esto, sabréis quiénes son los "espíritus": ¡un juego de los hombres! Guardaos de revelar esto a las mujeres. ¡El último de nuestros hombres tendrá que llevarse consigo este secreto a la tumba! Nunca debe saber una mujer qué espíritu representamos los hombres en la Gran Cabaña. Nosotros nos pintamos, nos ponemos las caretas y así desfigurados salimos fuera para que al vernos la gente que vive en las cabañas próximas nos tome miedo. ¡Guardad este secreto!

Los hombres lo han guardado con la mayor seriedad y las indias siguen confusas todavía hoy en la errónea creencia de los espíritus Klóketen. Muy en grave peligro de mi vida me encontré porque quise imprudentemente fotografiar un "espíritu" cuando se ponía la careta. A todas luces se revela la hostilidad hacia la mujer en dichas ceremonias secretas, pero tal hostilidad existe, como ya lo he mencionado, únicamente mientras duran.

SE INICIAN LAS CEREMONIAS

Para su celebración se utiliza una amplia cabaña cupuliforme con una espaciosa entrada abierta, orientada hacia levante; siete pilares de madera, cada uno con su respectivo nombre, constituyen, por así decirlo, el sostén principal. En su interior falta toda clase de adornos y en el centro del suelo arde constantemente el fuego para protegerse contra aquel rudo clima; a su alrededor y apoyándose en la pared de la cabaña se sientan en cuclillas los participantes encima de la leña esparcida. Corrientemente, la Gran Cabaña se levanta en el lindero de un prado abrigado, rodeado por un bosque. Se guarda una distancia de unos 200 pasos del auténtico campamento, desde donde pueden verse todas las personas a través de la abierta llanura.

Entre los selknam las ceremonias reservadas a los hombres están mezcladas con las de iniciación a la pubertad. Como aspirantes pueden asistir los jóvenes que hayan cumplido por lo menos dieciséis años y estén intelectualmente lo bastante desarrollados para que puedan comprender los secretos de dichas ceremonias. Los hombres ancianos se ponen fácilmente de acuerdo acerca de dónde y cuándo se han de celebrar y de cuántos han de ser los muchachos que han de admitirse al mismo tiempo. Todos los padres procuran que sus hijos participen en ellas cuanto antes, porque después de concluir las se les considera como miembros perfectos de la comunidad y pueden contraer matrimonio. Entre los yámana se adquiere un cierto derecho para poder entrar en las ceremonias reservadas a los hombres, cuando se ha participado dos veces como aspirante en

THE KLOKETEN...

THE BEGINNING OF THE KLOKETEN

The Kloketen ceremony is carried out in a large, conical-shaped hut called the Gran Cabaña, which has a spacious open entrance facing east. Seven wooden pillars, each with its respective name, support the hut's roof. The interior of the Gran Cabaña is austere. A fire is kept constantly burning in the middle of the floor to provide protection against the harsh climate. Around the fire are the participants, squatting on scattered logs and leaning up against the walls. Traditionally, the Gran Cabaña is erected on the edge of a woodland meadow. It is located at a distance of 200 paces from the true campsite, easily seen across the open expanse.

For the Shelknam, the male puberty rite is combined with the ceremony reserved for men. Boys at least 16 years age and sufficiently mentally developed to be able to understand this secret ceremony are allowed to attend as aspirants. The older men decide when and where the ceremony is to be celebrated and how many young men can be admitted. Fathers want their sons to participate as early as possible because after the ceremony is over, initiates are considered full-fledged members of the community and are eligible for marriage. Young Yamana men are allowed to enter the ceremony reserved for men when they have participated twice as aspirants in the puberty rite. Among the Kaweshkar, the adolescent men who have successfully completed the puberty rite the first time can immediately participate in the ceremony reserved for men.*

The Shelknam aspirants are treated in a rough manner, just like the Yamana initiates during their puberty rite. They have to maintain a painful squatting position without moving, remain silent, endure hunger pangs and exhausting work, and constantly carry out the orders of the men and help them prepare for the arrival of the "spirits." Besides learning the secret of the Kloketen and the basic concepts governing the ceremony, the young men periodically receive instruction from an old man, revered for his personal integrity. In the most persuasive manner, he teaches the initiates how to behave toward their parents and fellow tribe members, and at the same time exhorts them to be especially cautious around the women. They are trained in their social obligations and responsibilities as husbands and fathers. Through repeated practice, they become skillful at making arms and performing their daily duties. They are incessantly instructed to selflessly help their companions and to be steadfast in the completion of

* Yamana and Kaweshkar, more commonly known by the names Yahgan and Alakaluf, respectively, are Canoe Indian tribes which inhabited the archipelagos of southern South America. (Editor's Note).

EL KLOKETEN...

las de iniciación a la pubertad. Quien entre los kaweshkar sale con éxito una sola vez de aquéllas, puede tomar parte inmediatamente en las reservadas a los hombres.*

Entre los selknam experimenta el aspirante un trato muy duro, semejante en todo al que se dispensa a los examinandos en las ceremonias de iniciación a la pubertad de los yámana: una postura en cuclillas dolorosa e inmóvil, un silencio constante, mucha hambre, trabajos agotadores, cumplir constantemente los encargos de los hombres y ayudarles en sus preparativos para la aparición de los "espíritus". Además de enterarse del secreto y de las ideas fundamentales que presiden la ceremonia, recibe cada joven, durante ciertos periodos de tiempo, vastas instrucciones de un hombre anciano, muy apreciado por todos por la integridad de su carácter. En la más persuasiva forma se enseña a cada aspirante la conducta que debe llevar con sus padres y compañeros de tribu, al mismo tiempo que se le exhorta a una especial cautela ante las mujeres. Se le explican los deberes de miembro de la tribu como esposo y como padre, proporcionándole por las prácticas reiteradas una cierta destreza en la elaboración de sus armas y en los trabajos de cada día. Insistentemente se le inculca que ayude de manera desinteresada a sus compañeros y que tenga una fidelidad inquebrantable en el cumplimiento de sus deberes, porque "Temaukel", la deidad suprema, exige esta actitud por toda la vida y siempre está vigilando su cumplimiento. La mayoría de las veces se oyen tales instrucciones con estas o parecidas palabras: "Te dejamos participar en estas fiestas, porque ya eres suficientemente inteligente. Ahora ha llegado el momento de que dejes de ser un niño; pórtate desde hoy como hombre. Fíjate bien: nosotros los hombres no hemos inventado estas fiestas, proceden de las mujeres de tiempos remotos, de las que las hemos tomado nosotros. ¡Guarda consciente y sin quebrantar este secreto!"

PRUEBAS A LAS CUALES SON SOMETIDOS LOS ASPIRANTES

Al empezar se hace pasar al aspirante por una dura prueba de su valor. Después se le cansa con agotadores paseos a través del bosque y de escarpadas montañas; se le va acostumbrando a las quejas sobre el mal estado del tiempo, sobre el fracaso en la caza y otras cosas desagradables. Durante varios días tienen que acampar estos muchachos al aire libre, bajo el agua y la nieve y se les hace correr estando completamente agotados por la escasa alimentación a

*Yámana y kaweshkar, más conocidos como yaganes y alacalufes, respectivamente, son tribus canoeras que habitaban los archipiélagos meridionales de América del Sur. (N. del Ed.).

THE KLOKETEN...

their duties because "Temaukel," their supreme deity, demands these attitudes from them throughout their lives, and is always watching to make sure they obey. More often than not, such teachings are accompanied by these or similar words: "We are allowing you to participate in these festivities because you are now intelligent enough to understand them. Now is the time for you to stop being children; from this day forward, act like men. Pay close attention: we men have not invented this ceremony. It was started by the women of long ago, from which we have taken ours. Keep this to yourselves and make sure you never let out this secret!"

THE TEMPERING OF THE ASPIRANTS

First, the aspirant must pass an arduous test of valor. Afterward, he is exhausted with hikes through the forest and up steep mountains. Gradually, his resistance is built up to the difficulties of inclement weather, the failure of hunting expeditions and other disagreeable things.

For several days, the aspirants have to sleep outside in the rain and snow, and they are forced to run while weak from eating only a few mouthfuls of meat each day; all this serves to make them competent men, strong and complete. Under the tutelage of the tribe's best experts, they learn how to properly handle their bows and arrows, acquiring greater accuracy. They must frequently participate in fights and races, since men with strong and agile bodies are the most desired by the women and well-looked upon by all. In summary, with this severe training in self-discipline, with these teachings and practices, each aspirant is prepared through the Kloketen for his social duties as a man and husband.

While the adolescent males receive these teachings during the sacred ceremony reserved for the men, the women also receive similar instruction, preparing them for their missions as mothers and wives. The Yamana and Kaweshkar require their young women to participate in a puberty rite held at the same time as the young men's. Through these rites, both sexes receive proper preparation for their future responsibilities. With the Selknam, however, this instruction is given to the already adept young women and is almost always requested by the mother when her daughter shows the first signs of having reached puberty. For several days, initiates receive opportune guidance from the women specialists, are deprived of certain foods and given additional work.

ANOTHER IMPORTANT OBJECTIVE OF THE KLOKETEN

We will now discuss another purpose of this secret ceremony, the intimidation of the women by the

Museo Chileno de Arte Precolombino

EL KLOKETEN...

base de unos bocados de carne al día; todo esto sirve para hacer de ellos unos hombres aptos, resistentes y completos. Bajo la dirección de los hombres más expertos se ejercitan en el manejo del arco y la flecha, con los cuales adquieren una segura puntería; se les moviliza con frecuencia para las luchas y carreras, pues los jóvenes con cuerpos fuertes y ágiles son muy deseados por las mujeres y muy apreciados por todos. En resumen, con esta severa autodisciplina, con estas prácticas y enseñanzas, se capacita a la juventud en los Klóketen para los deberes posteriores como hombre y esposo.

Junto a esta obligación de los jóvenes de recibir dichas enseñanzas en las ceremonias reservadas a los hombres, no se deja a las muchachas que pierdan la oportunidad de una instrucción semejante, preparándolas para el desempeño de sus misiones como madre y esposa. Como ya es sabido, los yámana y alakaluf obligan a sus muchachos a que participen en las ceremonias de iniciación a la pubertad al mismo tiempo que a sus niñas; ambos sexos reciben en ellas su adecuada preparación y formación. Pero entre los selknam esta formación se la dan a las jóvenes ya expertas y casi siempre es pedida por su propia madre, en el momento en que se presentan en su hija los conocidos síntomas de la pubertad. Durante varios días experimentan el oportuno asesoramiento por parte de mujeres especialistas, mientras que se les imponen determinadas privaciones en la comida y una mayor actividad en todos los trabajos.

OTROS OBJETIVOS DE LAS CEREMONIAS

Volvamos a hablar de las otras finalidades de estas ceremonias secretas, esto es, de la intimidación de la población femenina del campamento por la mascarada de aquellos inquietos hombres. Su plan consiste fundamentalmente en hacer aparecer uno o varios espíritus, cada uno de los cuales se puede fácilmente reconocer por su enmascaramiento propio y por la pintura de su cuerpo, desahogando su personalidad buena o mala con determinados actos. Los hombres dan a conocer a todos los que se encuentran en el campamento, valiéndose de unos gritos especiales o con voces, la aparición de cada uno de aquellos espíritus ante la Gran Cabaña, para que la gente se prepare a la visita que les va a hacer a sus respectivas cabañas. No existe un desfile de espíritus propiamente tal. Todo el programa del día, en sí tan sencillo, permite mucho tiempo libre para ello, porque dicho programa no está sujeto a un patrón fijo. Los indios se dejan impresionar por la sensación del momento, por el tiempo que hace y por las cosas más nimias para resolver algo y aun para las decisiones más importantes.

THE KLOKETEN...

skulduggery of those uneasy men. Their plan consists mainly in conjuring up one or several spirits, each one easily recognized by its particular mask and body paint, which unleashes its good or bad personality through specific acts. Each spirit appears before the Gran Cabaña, and the men announce its arrival with special yells or by shouting at the top of their lungs so that families can prepare to receive it in their respective huts. There is no special parading of the spirits. The entire day's program is very simple and given plenty of time to take place since it does not adhere to any special itinerary.

The aspirants are kept moving as much as possible. They must almost always get up at dawn, after sleeping only four hours, and then go for a hike in the forest or mountains, returning to the Gran Cabaña around two in the afternoon. The aspirants and the married men that want to spend the night in the Gran Cabaña and get up shortly after sunrise. They all paint themselves as the spirit "Schoorte" and run through the campsite, shaking some huts, dragging objects here and there, bothering and hitting any of the women they find still sleeping, and finally run back to the Gran Cabaña. Between one and two in the afternoon, other Schoorte spirits appear—one, two and sometimes even three—behaving in the same manner, that is, wrecking things and bothering the women. Once the spirits have fled, families set about repairing the damage to their huts.

As dusk approaches, a surge of activity takes place in the Gran Cabaña. The Kloketen spirits of higher rank, identifiable by their characteristic body paint and masks, appear at this time, dancing and expressing their personalities. Sometimes they keep this up until midnight, perplexing all who live in the camp. On some days, certain spirits appear, and on other days, other spirits, according to the whim of the men in the Gran Cabaña. The different spirits never appear altogether, but separately. Approximately an hour before a given spirit's public appearance, the women repeat a monotonous chant, to please the spirit and win favor.

During the Kloketen, the men impersonate more than a dozen of these spirits. Each one is easily recognized by its particular costume and by the shouts used to announce its arrival. A sorcerer plays a prominent role in the ceremony and is always near the Gran Cabaña when a spirit appears.

The women are completely familiar with each spirit's personality and intention. If a being appears that is bad and "kills" the men, the women, in anguish and terror, weep bitterly. Moved, a good spirit gives back life to the fallen men. One spirit likes to fight, while another shows off with rapid movements. There is a spirit which has a deformed head perched on a

EL KLOKETEN...

A nadie se le permite estar inactivo. Casi siempre se levantan los examinandos al amanecer, después de un breve sueño de cuatro horas, y andan por el bosque o zonas montañosas; hacia las catorce horas regresan a la Cabaña. Los jóvenes y los hombres cansados que lo desean, se pasan la noche en la Gran Cabaña y se levantan cuando ya está amanecido. Cada uno de ellos se pinta y corre como espíritu Schoorte por el campamento, sacude algunas cabañas, arrastra unos objetos de acá para allá, molesta y golpea a las mujeres que están echadas en el suelo cubiertas con sus mantas de piel y vuelve al final corriendo a la Gran Cabaña. Después, entre las doce y las trece horas, vuelven a aparecer otros espíritus del mismo nombre, uno solo, dos y, a veces, hasta tres; se comportan de igual forma, esto es, ocasionan muchos daños y molestias a las mujeres. Los que viven en el campamento tienen que arreglar de nuevo sus moradas, con ganas o sin ellas, una vez que los espíritus han desaparecido.

Cuando el sol de mediodía se empieza a ocultar, surge en la Gran Cabaña una gran actividad. Los espíritus Klóketen de rango superior, con sus pinturas y máscaras características, aparecen en esos momentos, mostrando sus particulares danzas y exhibiciones, manteniendo perplejas por espacio de varias horas las miradas de todos los que moran en el campamento, a veces hasta cerca de medianoche. Unos días aparecen unos espíritus, otros días otros, según les viene en gana a los hombres de la Gran Cabaña, y nunca existe un desfile de ellos, esto es, aparecen en forma aislada. Aproximadamente una hora antes de la presentación pública del espíritu que sea, las mujeres repiten un monótono canto, para disponerlo favorablemente y procurando halagar al espíritu que se espera.

En el transcurso de la ceremonia, los hombres llegan a representar más de una docena de aquellos espíritus; cada uno se conoce fácilmente por los atavíos que se coloca y por el grito que anuncia su llegada; las mujeres están al tanto del carácter e intención de cada uno de ellos. Si se presenta uno que es malo y mata a los hombres, entonces las mujeres, angustiadas y llenas de terror, se ponen a llorar amargamente; conmovido por ello, un buen espíritu devuelve la vida a los hombres que han fallecido. A un espíritu le agrada la lucha, mientras que otro se luce describiendo movimientos rapidísimos. Uno se pone una deforme cabeza encima de su esquelético cuerpo, otro aparece con un vientre monstruoso. Como espíritu que manda sobre todos los hombres y que influye sobre todas las cosas, se considera al espíritu Chalpe, un ser femenino procedente del infierno. A veces sube hasta la Gran Cabaña y su venida se da a conocer a cuantos viven en el campamento por unos gritos y gemidos característicos de todos los hombres;

THE KLOKETEN...

skeleton body and another with a monstrous belly. The spirit which rules over the men and controls all things is the spirit "Chalpe," a feminine being from hell. Sometimes she comes up to the Gran Cabaña and the men announce her arrival by yelling and groaning; then everyone in the camp must endure her hostile acts. It should be pointed out that the women believe implicitly that all of the aspirants are underground during the ceremony, prisoners of Chalpe. Their wills are completely surrendered to Chalpe and they are powerless. All is prepared in such a way that the people in the camp never recognize or see the aspirants.

The men are able to assume their deceitful roles with surprising speed. Outwardly, they act as if they were tired by the torments of the spirits and pretend that all of the meat brought by the women for them and the spirits has been consumed by the latter. The women are thereby moved to compassion and so in moments of happiness, the men treat themselves to sumptuous feasts inside the Gran Cabaña, renewing their strength, thus enabling them to go on carrying out their clever plans. Naturally, the men work to make sure that the women believe in the Kloketen spirits; in order to maintain their supremacy, and in fact, all the women are utterly convinced of the authenticity of the apparitions.

THE CONCLUSION OF THE KLOKETEN

When the men grow tired of the Kloketen, or the nearby game grows scarce, or an unforeseen death takes the fun out of the occasion, or especially when the continuous hikes through the forest become too much, an important event takes place, provided that the aspirants have reached the proper level of competence: the men finish their masquerade. Typically, a Kloketen lasts 3 to 6 months.

The bark masks (hide is also used when absolutely necessary) are treated from the very beginning with great care and respect. When the Kloketen is over, the masks are stored in the hollow of a tree in the nearby forest until the time of the next festivities. They cannot be burned and must somehow be hidden at all costs from the women.

On a day selected by the chief, all the leftovers from the banquets held in the Gran Cabaña are hidden and afterward the fire is snuffed out. Several elders gather all of the participants together, and then without any special formality, return to their homes, followed a short distance behind by the young men.

As is natural, each adolescent looks for his family's hut. He returns home serious and reserved and acts as if he has forgotten his feminine relatives. His mother rejoices upon seeing him after such a long absence. To

Museo Chileno de Arte Precolombino

EL KLOKETEN...

los vecinos del campamento sufren entonces sus molestias en grado sumo. Hay que observar que a las mujeres se las tiene en la creencia de que todos los aspirantes se encuentran bajo tierra, prisioneros de la Chalpe, durante el tiempo de las ceremonias, a cuyas voluntades se han entregado sin la menor resistencia. Todo esto está preparado de tal modo que ningún aspirante se presenta sin careta a la gente del campamento.

Muy variada y diferente es la serie de espíritus Klóketen. Sus distintas representaciones les cuestan a los hombres mucho trabajo y a la gente que vive en el campamento les proporcionan muchos disgustos y molestias. Con una maravillosa rapidez representan los hombres sus papeles de simulación y engaño. Se comportan externamente como si estuvieran agotados por los tormentos y torturas de los espíritus; ellos pretenden hacer creer que toda la carne que las mujeres han traído para ellos y los espíritus ha sido consumida por estos últimos. Con ello mueven a la compasión de las mismas y así en los momentos de alegría se regalan con opíparas comidas en el interior de la Gran Cabaña, pudiendo de esa forma realizar sus astutos planes. Es natural que procuren confirmar a sus mujeres en la creencia en los espíritus Klóketen para no perder nunca su actual supremacía. En realidad, toda la población femenina está convencida de la eficacia y autenticidad de los espíritus que se presentan. Es muy significativo, para comprender el sentido de estas ceremonias secretas, que en la representación de los espíritus actúa desaprensivamente un hechicero junto a la Gran Cabaña.

SE PONE FIN AL KLOKETEN

Cuando al cabo de una reunión, que dura de tres a seis meses, se empieza a sentir un cierto cansancio entre los hombres, cuando la caza cercana empieza a escasear, cuando una muerte imprevista quita las ganas de divertirse y, sobre todo, cuando ya se hacen insoportables los continuos paseos por el bosque o se interpone alguno que otro hecho de importancia —siempre que, como es natural, los aspirantes hayan alcanzado la debida formación—, terminan los hombres con su mascarada. Todas las máscaras, hechas a base de cortezas de árboles, pues solamente en casos de necesidad se confeccionaban de pieles, son tratadas desde un principio con el mayor cuidado; se les mete en un lugar oculto del bosque, en el hueco de un árbol, para conservarlas hasta la próxima fiesta. No está permitido quemarlas y hay que ocultarlas como sea de la vista de las mujeres. El día señalado por el jefe hacen desaparecer todos los restos de sus banquetes en la Gran Cabaña y apagan después el fuego. Varios hombres viejos reúnen a todos los participantes y se dirigen sin ninguna otra formalidad

THE KLOKETEN...

express her joy, she paints his face and attends his every need, trying to help him forget his suffering and privations with bountiful feasts.

Then, almost in silence, camp is broken and each family returns to the routine of nomadic hunting. The aspirants have learned valuable lessons, the women once again submit to the men, and the latter remain content in the tranquil assurance that they will not lose their supremacy. During the daily monotony, no one remembers the ceremony reserved for the men, and family life goes on with husbands and wives fully appreciative of one another and children genuinely cared for. Evidently, these ceremonies constitute abnormal occurrences in the otherwise balanced social organization of the Shelknam.

I feel truly privileged for having been the only outsider to ever participate in a Kloketen celebrated by the Shelknam of the interior of Isla Grande, Tierra del Fuego's main island. This unique privilege is enhanced by the fact that the Kloketen I witnessed turned out to be their last; shortly afterward, a flu epidemic claimed the few remaining members of that ancient tribe. I am eternally grateful for having had the opportunity to preserve their secret ceremony in all of its detail for the sake of science.

EL KLOLETEN...

al campamento; el grupo de jóvenes les sigue a corta distancia. Cada uno va buscando, como es natural, la cabaña donde vive. Los aspirantes se muestran muy serios y reservados; se comportan como si hubieran olvidado a todos sus parientes femeninos. Las madres se regocijan al ver de nuevo a sus hijos, tanto tiempo ausentes; contentísimas por su regreso, les pintan la cara y les dispensan todos los cuidados posibles, procurando hacerles olvidar los sufrimientos y privaciones pasadas, con buenas y abundantes comidas.

Casi en silencio se dispersan entonces las distintas familias, y cada una vuelve a dedicarse a la acostumbrada vida de cacería nómada. Los aspirantes han aprendido una valiosa enseñanza para ellos, las mujeres vuelven a sentirse sometidas a los hombres y éstos se sienten seguros y satisfechos en la tranquilizadora certeza de no perder su supremacía. En la monotonía diaria nada recuerda las ceremonias reservadas a los hombres, y la vida familiar transcurre tranquila en el mutuo aprecio de los esposos y en el cariño sincero a sus hijos. Estas ceremonias constituyen evidentemente cuerpos extraños en la equilibrada organización social de un grupo de humanidad primitiva como la de nuestros fueguinos.

Ya he referido anteriormente que poco después que terminaran aquellas ceremonias secretas, que como primer europeo había presenciado entre los selknam en el interior de la Isla Grande, una epidemia de gripe acabó con los últimos supervivientes de aquella antigua tribu. Desde entonces no se han vuelto a celebrar. A mí se me deparó la inestimable oportunidad de participar en las últimas Klóketen, pudiendo salvar para la ciencia todas sus particularidades. (1)

(1) Traducido del alemán al español por P. Mege. (N. del Ed.)

COLECCION
COLLECTION
Hombres del Sur

Las fotografías en blanco y negro corresponden a los distintos grupos étnicos que habitaban la región de Magallanes.
The black and white photographs portray members of the various ethnic groups that inhabited the Region of Magellan.



Aonikenk

055

BOLEADORA ERIZADA

Piedra

MACE-LIKE BOLA

Stone

Cazadores Terrestres Tardíos

Diámetro: 110 mm.

Colección Instituto de la Patagonia





Aonikenk

011

BOLEADORA

Cuero y piedra

BOLA

Leather and stone

Aonikenk

Histórico

Largo: 1300 mm.

Colección Aquilino Alonso

069

ESPUELAS

Madera, cuero y metal

SPURS

Wood, hide and metal

Aonikenk

Histórico

Largo: 130 mm.

Colección Museo Mayorino Borgatello





Yámana

012/015

ARPONES DE BASE CRUCIFORME

Hueso

HARPOONS WITH CRUCIFORM BASES

Bone

Canoeros Tempranos

4400 - 3600 a. C.

Largo: 120 mm. y 198 mm.

Colección Instituto de la Patagonia





Aonikenk

015

CAPA

Plumas de ñandú

CAPE

Ñandú feathers

Aonikenk

Histórico

Area: 1230 x 760 mm.

Colección Aquilino Alonso





Yámana

010

CAPA

Plumas de pato lile

CAPE

Lile duck feathers

Yámana

Histórico

Largo: 1600 mm.

Colección Museo Mayorino Borgatello





Aonikenk

016

CAPA: "QUILLANGO"

Cuero de guanaco

"QUILLANGO" CAPE

Guanaco hide

Aonikenk

Histórico

Area: 1800 x 1650 mm.

Colección Museo Mayorino Borgatello





Aonikenk

077/078

FRAGMENTOS DE COLGANTE: "SEQUIL"

Plata

"SEQUIL" PENDANT PIECES

Silver

Aonikenk (influencia mapuche)

Histórico

Largo: 100 mm. y 105 mm.

Colección Museo Mayorino Borgatello





Aonikenk

021

COLGANTE GRABADO

Lignito

ENGRAVED PENDANT

Lignite

Aonikenk (?)

Histórico

Largo: 76 mm.

Colección Hans Roehrs





Yámana

019/038

COLLARES

Conchas, fibra vegetal y tendón

NECKLACES

Shells, tendon and vegetable fiber

Yámana

Histórico

Largo: 440 mm. y 810 mm.

Colección Museo Mayorino Borgatello





Selknam

014

DIADEMA: "OON"

Plumas de Caiquén y fibra vegetal

"OON" DIADEM

Feathers from Magellanic Upland Geese and vegetable fiber

Selknam

Histórico

Largo: 360 mm.

Colección Museo Mayorino Borgatello





Selknam

011

COLLAR

Plumas

NECKLACE

Feathers

Selknam

Histórico

Largo: 460 mm.

Colección Museo Mayorino Borgatello





Aonikenk

034

TOCADO

Textil, plata, loza y vidrio

HEADRESS

Cloth, silver, glass and fine ceramic

Aonikenk (influencia mapuche)

Histórico

Largo: 1600 mm.

Colección Museo Mayorino Borgatello





Selknam

091

DIADEMA

Piel de zorro y plumas

DIADEM

Fox pelt and feathers

Selknam

Histórico

Alto: 440 mm.

Colección Museo Mayorino Borgatello





Selknam

068

DIADEM: "OON"

Plumas y tendón

"OON" DIADEM

Feathers and tendon

Selknam

Histórico

Diámetro: 330 mm.

Colección Museo Mayorino Borgatello





Yámana

029 - 003

CANOAS: MINIATURAS

Corteza, madera y voqui

MINIATURE CANOES

Bark, wood and Voqui (reeds)

Yámana

Histórico

Largo: 900 mm. y 580 mm.

Colección Museo Mayorino Borgatello

Colección Museo Martín Gusinde

101

ARPON: MINIATURA

Hueso y madera

MINIATURE HARPOON

Bone and wood

Kaweshkar

Histórico

Largo: 485 mm.

Colección Museo Mayorino Borgatello





Kaweshkar

092/001

BALDES

Corteza de coigüe y voqui

BUCKETS

Coigue bark and Voqui (reeds)

Kaweshkar

Histórico

Alto: 125 mm. y 220 mm.

Colección Museo Mayorino Borgatello





Kaweshkar

021/085 - 010

CESTOS

Fibra vegetal

BASKETS

Vegetable fiber

Kaweshkar y yámana

Histórico

Alto: 170 mm.; 300 mm. y 80 mm.

Colección Museo Mayorino Borgatello

Colección Carlos Ocampo E.





Yámana

105/002

PILARES: CABAÑA CEREMONIAL

Madera

CEREMONIAL HUT COLUMNS

Wood

Yámana

Histórico

Largo: 2740 mm. y 2460 mm.

Colección Museo Mayorino Borgatello



CATALOGO
CATALOGUE

COLECCION/COLLECTION
MUSEO MAYORINO BORGATELLO



001*
Balde
Corteza y voqui
Kaweshkar (1)
Histórico
Alto: 220 mm.



002
Pilar: cabaña ceremonial
Madera
Yámana (2)
Histórico
Largo: 2460 mm.



003
Arpón multidentado
Hueso de ballena
Yámana
Histórico
Largo: 2450 mm.



004
Arco
Madera y tendón
Selknam (3)
Histórico
Largo: 1620 mm.



005
Flecha
Vidrio, madera y plumas
Selknam
Histórico
Largo: 735 mm.



006
Flecha
Cuarzo, madera y plumas
Selknam
Histórico
Largo: 775 mm.



007
Flecha
Vidrio, madera y plumas
Selknam
Histórico
Largo: 775 mm.



008
Gorro: "poor"
Plumas de avestruz
Selknam
Histórico
Alto: 230 mm.



009
Capa: "apenhson"
Piel de cururo
Selknam
Histórico
Largo: 2200 mm.



010
Capa
Plumas de pato lile
Yámana
Histórico
Largo: 1600 mm.



011
Collar
Plumas
Selknam
Histórico
Largo: 460 mm.



012
Raspador enmangado: "san"
Vidrio y madera
Selknam
Histórico
Largo: 130 mm.



013
Mocasín: "jamni"
Cuero de lobo marino
Selknam
Histórico
Largo: 220 mm.



014
Diadema: "oon"
Plumas de calquén y fibra
vegetal
Selknam
Histórico
Largo: 360 mm.



015
Colgante
Piedra y cuero
Yámana
Histórico
Largo: 870 mm.



016
Capa: "quillango"
Cuero de guanaco
Aonikenk (4)
Histórico
Area: 1800 x 1650 mm.



017
Cuna
Madera y cuero
Aonikenk
Histórico
Largo: 1070 mm.



018
Botas
Cuero de potro
Aonikenk
Histórico
Alto: 620 mm.



019
Collar
Conchas y tendón
Yámana
Histórico
Largo: 440 mm.



020
Collar
Hueso de ave y tendón
Selknam
Histórico
Largo: 410 mm.



021
Cesto
Fibra vegetal
Kaweshkar
Histórico
Alto: 170 mm.



022
**Boleadora para caza
de avestruz**
Plomo y cuero
Aonikenk
Actual
Largo: 1240 mm.



023
Antorcha
Matilla y junquillo
Selknam
Histórico
Largo: 850 mm.



024
Carcaj: "ill"
Cuero de lobo marino
Selknam
Histórico
Largo: 770 mm.



032
Bolsa para agua: "seen"
Cuero de guanaco
Selknam
Histórico
Largo: 465 mm.



040
Canoa: miniatura
Madera
Kaweshkar
Histórico
Largo: 1150 mm.



025
Astil de flecha
Madera y plumas
Selknam
Histórico
Largo: 650 mm.



033
Raspador enmangado
Metal y cuero
Aonikenk
Histórico
Largo: 360 mm.



041
Remo: miniatura
Madera
Kaweshkar
Histórico
Largo: 1055 mm.



026
Astil de flecha
Madera y plumas
Selknam
Histórico
Largo: 660 mm.



034
Tocado
Textil, plata, loza y vidrio
Aonikenk (influencia mapuche)
Histórico
Largo: 1600 mm.



042
Remo: miniatura
Madera
Kaweshkar
Histórico
Largo: 1130 mm.



027
Fisga
Madera
Kaweshkar
Histórico
Largo: 1290 mm.



035
Lazo
Cuero y hierro
Kaweshkar
Histórico
Largo: 14000 mm.



043
Carcaj: "ill"
Cuero
Selknam
Histórico
Largo: 780 mm.



028
Correa para transporte
Cuero
Selknam
Histórico
Largo: 740 mm.



036
Venablo
Madera y cuero
Yamana
Histórico
Largo: 2960 mm.



044
Astil de arpón (detalle)
Madera
Yamana
Histórico
Largo: 2540 mm.



029
Canoa y remos: miniatura
Madera, corteza y voqui
Yamana
Histórico
Largo: 900 mm.



037
Red de pesca: "sáu"
Cuero de guanaco y tendón
Selknam
Histórico
Largo: 2050 mm.



045
Aro para práctica de tiro
Cáñamo y cuero
Selknam
Histórico
Diámetro: 225 mm.



030
Capa: "quillango"
Cuero de guanaco
Aonikenk
Histórico
Área: 1760 x 1900 mm.



038
Collar
Caracoles y fibra vegetal
Yamana
Histórico
Largo: 810 mm.



046
Arco
Madera y tendón
Selknam
Histórico
Largo: 1245 mm.



031
Bolsa
Visceras de ballena
Selknam
Histórico
Largo: 385 mm.



039
Cuna
Madera, cuero y tendones
Selknam
Histórico
Alto: 1100 mm.



047
Arco
Madera y tendón
Selknam
Histórico
Largo: 1700 mm.



048
Carcaj: "il"
Cuero
Selknam
Histórico
Largo: 800 mm.



049
Dardo
Vidrio y madera
Selknam
Histórico
Largo: 465 mm.



050
Flecha: "yan"
Vidrio, madera y plumas
Selknam
Histórico
Largo: 700 mm.



051
Flecha: "yan"
Vidrio, madera y plumas
Selknam
Histórico
Largo: 685 mm.



052
Flecha: "yan"
Vidrio, madera y plumas
Selknam
Histórico
Largo: 680 mm.



053
Flecha
Vidrio, madera y plumas
Selknam
Histórico
Largo: 760 mm.



054
Flecha
Vidrio, madera y plumas
Selknam
Histórico
Largo: 730 mm.



055
Astil de flecha
Madera y plumas
Selknam
Histórico
Largo: 695 mm.



056
Retocador enmangado
Hueso, madera y tendón
Selknam
Histórico
Largo: 150 mm.



057
Retocador
Hueso
Selknam
Histórico
Largo: 120 mm.



058
Puntas de proyectil
Vidrio
Selknam
Histórico
Largo: 90 mm. a 105 mm.



059
Puntas de proyectil
Vidrio
Selknam
Histórico
Largo: 67 mm. a 35 mm.



060
Puntas de proyectil
Vidrio
Selknam
Histórico
Largo: 46 mm. a 35 mm.



061
Puntas de proyectil
Vidrio
Selknam
Histórico
Largo: 12 mm. a 35 mm.



062
Collar
Concha
Yámana
Histórico
Diámetro: 270 mm.



063
Peine
Mandíbula de tonina
Selknam
Histórico
Largo: 160 mm.



064
Collar
Hueso y tendón
Yámana
Histórico
Diámetro: 430 mm.



065
Puntas de proyectil
Basalto y obsidiana
Adscripción desconocida
Histórico
Largo: 62 mm. a 25 mm.



066
Collar
Conchas y fibra vegetal
Kaweshkar
Histórico
Largo: 1050 mm.



067
Collar: "opúrrshka"
Conchas y fibra vegetal
Yámana
Histórico
Largo: 390 mm.



068
Diadema: "oon"
Plumas y tendón
Selknam
Histórico
Diámetro: 330 mm.



069
Espuelas
Madera, cuero y metal
Aonikenk
Histórico
Largo: 130 mm. y 125 mm.



070
Fragmento de capa: "quillango"
Cuero de guanaco
Aonikenk
Histórico
Area: 630 x 430 mm.



071
Honda: "sinka"
Cuero y cáñamo
Selknam
Histórico
Largo: 800 mm.



072
Honda: "sínka"
Cuero y tendón
Selknam
Histórico
Largo: 890 mm.



080
Colgante: "sequil"
Plata y vidrio
Aonikenk (influencia mapuche)
Histórico
Largo: 310 mm.



088
Gorro: "poor"
Plumas de cisne
Haush
Histórico
Largo: 170 mm.



073
Raspador: "san"
Vidrio, cuero, madera y textil
Selknam
Histórico
Largo: 120 mm.



081
Bolsa
Viscera de ballena
Selknam
Histórico
Largo: 300 mm.



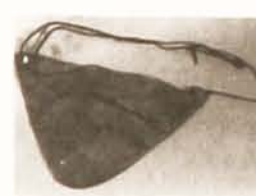
089
Gorro: "kocel"
Cuero de guanaco, tendón
y madera
Selknam
Histórico
Alto: 200 mm.



074
Formón
Hierro y tendón
Selknam
Histórico
Largo: 130 mm.



082
Bolsa
Viscera
Selknam
Histórico
Largo: 340 mm.



090
**Taparrabo femenino:
"múshwalana"**
Cuero y tendón de guanaco
Yamana
Histórico
Ancho: 260 mm.



075
Lazo: "kai"
Cuero y metal
Selknam
Histórico
Diámetro: 400 mm.



083
Bolsa
Viscera
Yamana
Histórico
Largo: 280 mm.



091
Diadema
Piel de zorro y plumas
Selknam
Histórico
Alto: 440 mm.



076
Aros
Plata
Aonikenk (influencia mapuche)
Histórico
Largo: 100 mm. y 94 mm.



084
Cesto
Junco
Yamana
Histórico
Alto: 270 mm.



092
Balde: "atakála"
Corteza de colgue
Kaweshkar
Histórico
Alto: 125 mm.



077
**Fragmento de colgante:
"sequil"**
Plata
Aonikenk (influencia mapuche)
Histórico
Largo: 100 mm.



085
Cesto: "tawela"
Junco
Yamana
Histórico
Alto: 300 mm.



093
Cesto: "tawela"
Junco y cuero
Yamana
Histórico
Alto: 160 mm.



078
**Fragmento de colgante:
"sequil"**
Plata
Aonikenk (influencia mapuche)
Histórico
Largo: 105 mm.



086
Mocasines: "jamni"
Cuero de guanaco
Selknam
Histórico
Largo: 290 mm.



094
Cesto
Junco
Yamana
Histórico
Alto: 140 mm.



079
Prendedor: "tupu"
Plata
Aonikenk (influencia mapuche)
Histórico
Largo: 440 mm.



087
Mocasín: "kill"
Cuero
Yamana
Histórico
Largo: 240 mm.



095
**Punta de venablo
multidentado**
Hueso de ballena
Yamana
Histórico
Largo: 345 mm.



096
Caracol para beber agua
Concha de *voluta* sp.
Selknam
Histórico
Largo: 200 mm.



097
Punta de arpón
Hueso
Kaweshkar
Histórico
Largo: 215 mm.



098
Astil de flecha: miniatura
Madera, plumas y tendón
Selknam
Histórico
Largo: 315 mm.



099
Carcaj: miniatura
Cuero de lobo marino
Selknam
Histórico
Largo: 320 mm.



100
Arco: miniatura
Madera y tendón
Selknam
Histórico
Largo: 562 mm.



101
Arpón: miniatura
Madera y hueso
Kaweshkar
Histórico
Largo: 485 mm.



102
Colgante
Vértebra de ballena
Kaweshkar
Histórico
Diámetro: 100 mm.



103
Boleadora
Cuero y piedra
Aonikenk
Histórico
Largo: 1000 mm.



104
Punta de arpón multidentado
Hueso de ballena
Yámana
Histórico
Largo: 285 mm.



105
Pilar: cabaña ceremonial
Madera
Yámana
Histórico
Largo: 2740 mm.



106
Canoa
Corteza
Kaweshkar
Histórico
Largo: 2035 mm.



107
Arpón
Madera y hueso
Kaweshkar
Histórico
Largo: 1855 mm.



108
Fisga
Madera y cuero
Kaweshkar o yámana
Histórico
Largo: 3465 mm.



109
Trampa para aves: "acenteix"
Barba de ballena
Yámana
Histórico
Largo: 4770 mm.

COLECCION/COLLECTION
INSTITUTO DE LA PATAGONIA,
UNIVERSIDAD DE MAGALLANES



001
Cuña
Hueso
Canoeros Tempranos
3900 - 3200 a. C.
Alto: 95 mm.



002
Cuña
Hueso
Canoeros Tempranos
3900 - 3200 a. C.
Alto: 96 mm.



003
Punzón
Hueso
Canoeros Tempranos
4400 - 3600 a. C.
Alto: 87 mm.



004
Punzón
Hueso
Canoeros Tempranos
3900 - 3200 a. C.
Alto: 103 mm.



005
Aguja
Hueso
Canoeros Tempranos
4400 - 3600 a. C.
Alto: 88 mm.



006
Aguja
Hueso
Canoeros Tempranos
4400 - 3600 a. C.
Alto: 95 mm.



007
Aguja
Hueso
Canoeros Tempranos
4400 - 3600 a. C.
Alto: 116 mm.



008
Presionador
Hueso
Canoeros Tempranos
4400 - 3600 a. C.
Alto: 135 mm.



009
Arpón multidentado
Hueso
Canoeros Tempranos
4400 - 3600 a. C.
Alto: 127 mm.

Museo Chileno

de Arte Precolombino



010
Arpón multidentado
Hueso
Canoeros Tempranos
4400 - 3600 a. C.
Alto: 140 mm.



011
Arpón multidentado
Hueso
Canoeros Tempranos
4400 - 3600 a. C.
Alto: 204 mm.



012
Arpón de base cruciforme
Hueso
Canoeros Tempranos
4400 - 3600 a. C.
Alto: 120 mm.



013
Arpón cruciforme: fragmento
Hueso
Canoeros Tempranos
4400 - 3600 a. C.
Largo: 51 mm.



014
Arpón de base cruciforme
Hueso
Canoeros Tempranos
4400 - 3600 a. C.
Largo: 113 mm.



015
Arpón de base cruciforme
Hueso
Canoeros Tempranos
4400 - 3600 a. C.
Largo: 198 mm.



016
Pieza lítica
Obsidiana
Canoeros Tempranos
4400 - 3600 a. C.
Largo: 93 mm.



017
Punta de proyectil
Obsidiana
Canoeros Tempranos
4400 - 3600 a. C.
Largo: 58 mm.



018
Retocador
Obsidiana
Canoeros Tempranos
4400 - 3600 a. C.
Largo: 55 mm.



019
Punta de proyectil
Obsidiana
Canoeros Tempranos
4400 - 3600 a. C.
Largo: 45 mm.



020
Raspador
Obsidiana
Canoeros Tempranos
4400 - 3600 a. C.
Largo: 60 mm.



021
Pieza lítica
Obsidiana
Canoeros Tempranos
4400 - 3600 a. C.
Largo: 55 mm.



022
Cuchillo
Lutita
Canoeros Tempranos
4400 - 3600 a. C.
Largo: 65 mm.



023
Sobador para cuero
Piedra
Cazadores Tardíos (Período IV)
40 a. C. - 1050 d. C.
Largo: 127 mm.



024
Sobador para cuero
Piedra
Cazadores Tardíos (Período IV)
40 a. C. - 1050 d. C.
Largo: 111 mm.



025
Boleadora subesférica
Piedra
Cazadores Tardíos (Período V)
1600 - 1700 d. C.
Largo: 70 mm.



026
Boleadora achatada
Piedra
Cazadores Tardíos (Período IV)
Fecha desconocida
Diámetro: 50 mm.



027
Boleadora ovalada
Piedra
Cazadores Intermedios
(Período III)
6230 - 4535 a. C.
Diámetro: 55 mm.



028
Boleadora periforme
Piedra
Cazadores Intermedios
(Período III)
6230 - 4535 a. C.
Largo: 63 mm.



029
Boleadora periforme
Piedra
Cazadores Intermedios
(Período III)
6230 - 4535 a. C.
Largo: 53 mm.



030
Boleadora subesférica
Hueso
Cazadores Tardíos
2000 a. C. - 1950 d. C.
Diámetro: 65 mm.



031
Punta de proyectil
Piedra
Cazadores Terrestres
Fecha desconocida
Largo: 41 mm.



032
Punta de proyectil
Piedra
Cazadores Intermedios
(Período III)
6200 - 4500 a. C. (?)
Largo: 60 mm.



033
Punta de proyectil pedunculada
Piedra
Cazadores Tardíos (Período IV)
40 a. C. - 1050 d. C.
Largo: 52 mm.



034
Perforador
Piedra
Cazadores Tardíos (Período IV)
40 a. C. - 1050 d. C.
Largo: 30 mm.



035
Punta de proyectil pedunculada
Piedra
Cazadores Tardíos (Período V)
1590 d. C.
Largo: 40 mm.



036
Punta de proyectil pedunculada
Piedra
Cazadores Tardíos (Período V)
1000 - 1600 d. C.
Largo: 15 mm.



037
Punta de proyectil pedunculada
Piedra
Cazadores Tardíos (Período IV)
2500 a. C. - 1000 d. C.
Largo: 52 mm.



038
Punta de proyectil pedunculada
Piedra
Cazadores Tardíos (Período V)
1480 - 1700 d. C.
Largo: 43 mm.



039
Punta de proyectil pedunculada
Piedra
Cazadores Tardíos (Período V)
1500 - 1700 d. C.
Largo: 22 mm.



040
Punta de proyectil pedunculada
Piedra
Cazadores Tardíos (Período V)
1500 - 1700 d. C.
Largo: 15 mm.



041
Raspador de uña
Piedra
Cazadores Tardíos (Período IV final y V inicial)
Fecha desconocida
Largo: 35 mm.



042
Raspador frontal
Piedra
Cazadores Tardíos (Período V)
1500 - 1700 d. C.
Largo: 31 mm.



043
Raspador frontal
Piedra
Cazadores Tardíos (Período IV final y V inicial)
Fecha desconocida
Largo: 26 mm.



044
Raspador frontal
Piedra
Cazadores Tardíos (Período IV)
2000 a. C. - 1000 d. C.
Largo: 26 mm.



045
Raspador frontal
Piedra
Cazadores Tardíos
Fecha desconocida
Largo: 69 mm.



046
Raspador sobre lámina
Piedra
Cazadores Tardíos
Fecha desconocida
Largo: 107 mm.



047
Raspador sobre lámina
Piedra
Cazadores Tardíos
Fecha desconocida
Largo: 116 mm.



048
Fragmento de capa: "quillango"
Cuero
Aonikenk - Cazadores Tardíos
1400 - 1600 d. C.
Área: 490 x 620 mm.



049
Hoja litica
Silex
Cazadores Tardíos (Período IV o V ?)
Últimos 2000 años
Largo: 207 mm.



050
Hoja litica
Silex
Cazadores Tardíos (Período IV o V ?)
Últimos 2000 años
Largo: 153 mm.



051
Hoja litica
Silex
Cazadores Tardíos (Período IV o V ?)
Últimos 2000 años
Largo: 265 mm.



052
Hoja litica
Silex
Cazadores Tardíos (Período IV o V ?)
Últimos 2000 años
Largo: 130 mm.



053
Hoja litica
Silex
Cazadores Tardíos (Período IV o V ?)
Últimos 2000 años
Largo: 165 mm.



054
Boleadora
Piedra
Cazadores Tardíos (Período IV o V ?)
Últimos 2000 años
Diámetro: 65 mm.



055
Boleadora erizada
Piedra
Cazadores Tardíos
Fecha desconocida
Diámetro: 110 mm.



056
Tajador
Piedra
Cazadores Tardíos
Fecha desconocida
Largo: 116 mm.



057
Cuchillo
Piedra
Cazadores Tardíos
Fecha desconocida
Largo: 122 mm.



058
Raspador
Piedra
Cazadores Tardíos
Fecha desconocida
Largo: 84 mm.



059
Raspador frontal
Piedra
Cazadores Tardíos
Fecha desconocida
Largo: 30 mm.



060
Raspador frontal
Piedra
Cazadores Tardíos
Fecha desconocida
Largo: 28 mm.



061
Punta de proyectil pedunculada
Piedra
Cazadores Tardíos
Fecha desconocida
Largo: 56 mm.



062
Punta de proyectil pedunculada
Piedra
Cazadores Tardíos
Fecha desconocida
Largo: 45 mm.



063
Punta de proyectil pedunculada
Piedra
Cazadores Tardíos
(tipo selknam)
1400 d. C.
Largo: 18 mm.



064
Arpón monodentado
Hueso
Canoeros Tardíos
1600 - 1900 d. C.
Largo: 196 mm.



065
Arpón monodentado
Hueso
Canoeros Tardíos
1600 - 1900 d. C.
Largo: 106 mm.



066
Arpón monodentado
Hueso
Canoeros Tardíos
1600 d. C.
Largo: 176 mm.



067
Arpón monodentado
Hueso
Canoeros Tardíos
1600 d. C.
Largo: 156 mm.



068
Arpón monodentado
Hueso
Canoeros Tardíos
1600 d. C.
Largo: 105 mm.



069
Arpón monodentado
Hueso
Canoeros Tardíos
1600 d. C.
Largo: 52 mm.



070
Punta de proyectil
Obsidiana
Canoeros Tardíos
1600 d. C.
Largo: 51 mm.



071
Perforador
Obsidiana
Canoeros Tardíos
1600 d. C.
Largo: 61 mm.



072
Punta de proyectil pedunculada
Lutita
Canoeros Tardíos
(tipo kaweshkar)
1600 d. C.
Largo: 52 mm.



073
Punta de proyectil pedunculada
Obsidiana
Canoeros Tardíos
(tipo kaweshkar)
1600 d. C.
Largo: 40 mm.



074
Punta de proyectil pedunculada
Obsidiana
Canoeros Tardíos
1600 d. C.
Largo: 57 mm.



075
Punta de proyectil pedunculada
Obsidiana
Canoeros Tardíos
1600 d. C.
Largo: 50 mm.



076
Punta de proyectil pedunculada
Obsidiana
Canoeros Tardíos
1600 d. C.
Largo: 33 mm.



077
Punta de proyectil
Piedra
Canoeros Tardíos
1600 d. C.
Largo: 37 mm.



078
Raspador
Cobre y cuero
Canoeros Tardíos
1600 d. C.
Largo: 120 mm.

COLECCION/COLLECTION
MUSEO MARTIN GUSINDE
PUERTO WILLIAMS



001
Puntas de proyectil
Basalto
Yámana
Histórico
Largo: 63 mm. a 90 mm.



002
Punta de arpón
Hueso de ballena
Yámana
Histórico
Largo: 168 mm.

COLECCIONES PARTICULARES
PRIVATE COLLECTIONS



003
Canoa: miniatura
Corteza y fibra vegetal
Yámana
Histórico
Largo: 580 mm.



004
Punta de arpón
Hueso de ballena
Yámana
Histórico
Largo: 200 mm.



005
Punta de arpón
Hueso de ballena
Yámana
Histórico
Largo: 340 mm.



006
Punta de arpón
Hueso de ballena
Yámana
Histórico
Largo: 380 mm.



007
Punta de arpón
Hueso de ballena
Yámana
Histórico
Largo: 465 mm.



008
Collar
Hueso de ave y fibra vegetal
Selknam o yámana
Histórico
Largo: 350 mm.



009
Astiles de flecha
Madera y pluma
Selknam
Histórico
Largo: 680 mm. y 725 mm.



001
Canoa: miniatura
Corteza
Kaweshkar
Histórico
Largo: 325 mm.
Col. Carlos Ocampo E.



002
Alisador de astiles
Arenisca
Selknam
Histórico
Largo: 110 mm.
Col. Carlos Ocampo E.



003
Tubo para beber agua
Hueso
Yámana
Histórico
Largo: 185 mm.
Col. Carlos Ocampo E.



004
Canoa: miniatura
Corteza y cordel plástico
Kaweshkar
Actual
Largo: 340 mm.
Col. Carlos Ocampo E.



005
Punta de arpón
Hueso de ballena
Kaweshkar
Actual
Largo: 217 mm.
Col. Carlos Ocampo E.



006
Punta de arpón
Hueso de ballena
Kaweshkar
Actual
Largo: 200 mm.
Col. Carlos Ocampo E.



007
Punta de venablo multidentado
Hueso de ballena
Kaweshkar
Actual
Largo: 295 mm.
Col. Carlos Ocampo E.



008
Punta de arpón
Hueso de ballena
Kaweshkar
Histórico
Largo: 220 mm.
Col. Carlos Ocampo E.



009
Punta de Arpón
Hueso de ballena
Kaweshkar
Actual
Largo: 210 mm.
Col. Carlos Ocampo E.



010
Cesto
Fibra vegetal
Kaweshkar
Actual
Alto: 80 mm.
Col. Carlos Ocampo E.



011
Boleadora
Cuero y piedra
Aonikenk
Histórico
Largo: 1300 mm.
Col. Aquilino Alonso



012
Boleadora
Cuero y piedra
Aonikenk
Histórico
Largo: 1040 mm.
Col. Aquilino Alonso



013
Capa
Plumas de ñandú
Aonikenk
Histórico
Área: 1510 x 1050 mm.
Col. Aquilino Alonso



014
Capa
Cuero de guanaco
Selknam
Histórico
Área: 1800 x 1800 mm.
Col. Aquilino Alonso



015
Capa
Plumas de ñandú
Aonikenk
Histórico
Área: 1230 x 760 mm.
Col. Aquilino Alonso



016
Canoa: miniatura
Corteza
Kaweshkar
Actual
Largo: 370 mm.
Col. Aquilino Alonso



019
Canoa: miniatura
Corteza
Kaweshkar
Actual
Largo: 390 mm.
Col. Aquilino Alonso



022
Capa: "quillango"
Cuero de guanaco
Aonikenk
Histórico
Area: 1610 x 2140 mm.
Col. Bedrich Magas K.



017
Canoa: miniatura
Corteza
Kaweshkar
Actual
Largo: 360 mm.
Col. Aquilino Alonso



020
Canoa: miniatura
Madera
Kaweshkar
Actual
Largo: 350 mm.
Col. Aquilino Alonso



023
Boleadora
Bala de cañón
Sin procedencia
Diámetro: 75 mm.
Col. Universidad de Chile



018
Canoa: miniatura
Corteza y fibra vegetal
Kaweshkar
Actual
Largo: 355 mm.
Col. Aquilino Alonso



021
Colgante grabado
Lignito
Aonikenk (?)
Histórico
Largo: 76 mm.
Col. Hans Roehrs

NOTAS/NOTES:

- (1): ALACALUFE
- (2): YAHGAN
- (3): ONA
- (4): TEHUELCHÉ

* DESCRIPTION OF PIECES

001	: NUMBER
Balde	: NAME
Corteza y voqui	: MATERIAL
Kaweshkar	: CULTURAL PERIOD(S)
Histórico	: CHRONOLOGY/PERIOD(S)
Alto: 220 mm.	: MEASUREMENT(S)

Fotografías Color, Blanco y Negro
FERNANDO MALDONADO

Fotografías Blanco y Negro Colección:
AGOSTINI, 1929; PRINCETON, 1896-99;
MISION CIENTIFICA CAPE HORN, 1882-83; BORGATELLO, 1924

Dibujo:
JOSE PEREZ DE ARCE

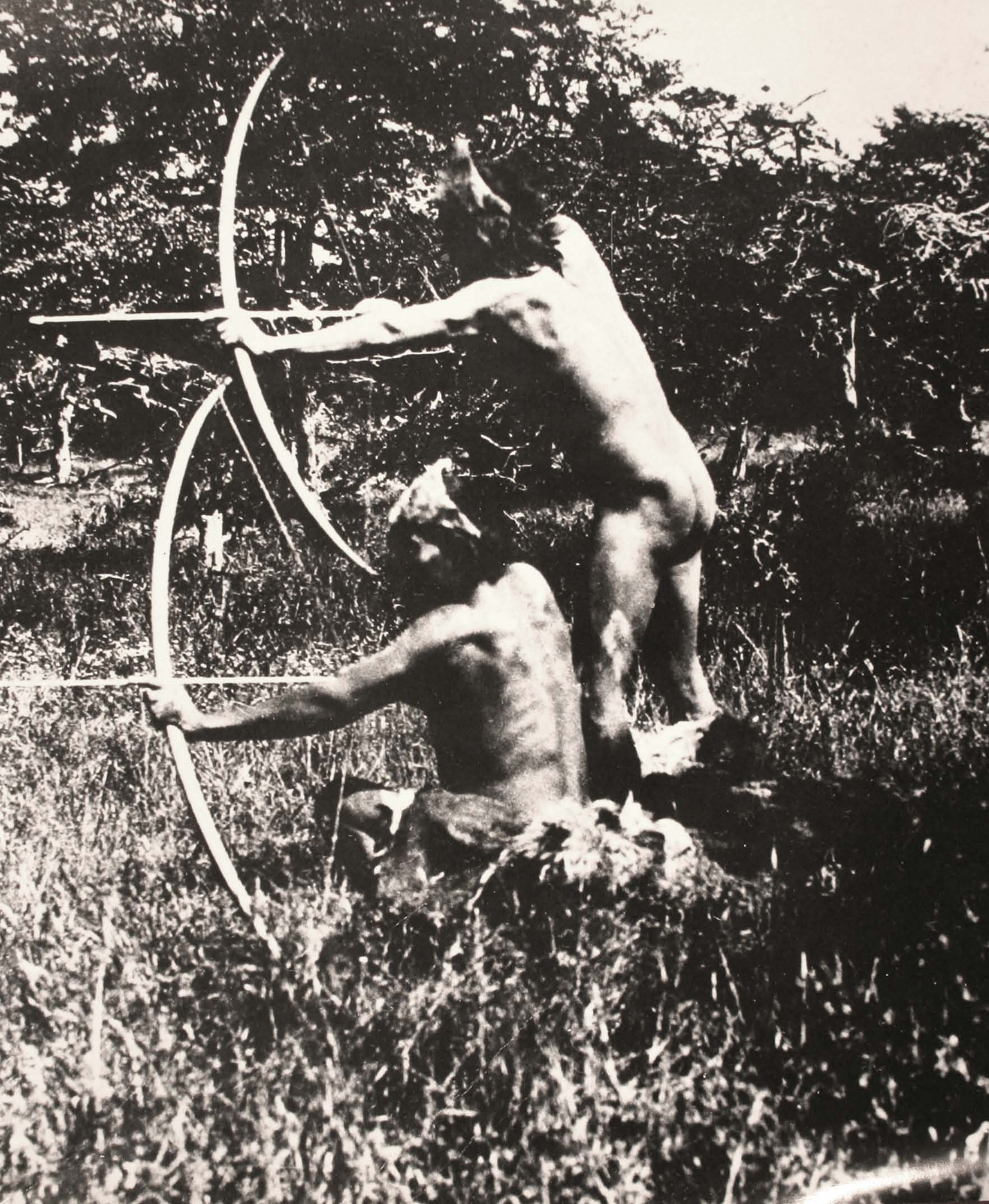
Trabajo Editorial:
JOSE BERENGUER y JOSE LUIS MARTINEZ

Traducción:
PETER KENDALL

Arte, Diseño y Producción

ENGRAMA

Impresión: Printer





Museo Chileno
de Arte Precolombino



BANCO O'HIGGINS